2018年4月16日 星期一
Monday, April 16, 2018
PRSRT STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美国政府指定刊登法律性质广告有效刊物

SOUTHERN NEWS GROUP 美南新闻报业电视传媒集团
美南日报 SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS
全美最大华裔独立多媒体集团
报业·电视·黄页·移动传媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper -Television-Yellowpages-Dsign
A1

大成地產 Tasek Realty
"以我的專業知識和眞誠的關懷，爲客戶提供最佳服務"

買房、賣房、投資、租賃、管理--商業或住宅
832-766-5506
sweekoh@hotmail.com
WWW.HAR.COM/SWEEKOH
房地產經紀人
通英、華、粵、閩南、潮、馬來語
許瑞慶 Swee Koh 俄克拉荷馬大學工業工程學位 十餘年住宅和商業建築結構經驗
R01-TASEK REALTY大成地產許瑞慶 C17_4

今日美国网站 www.today-america.com
美国日报 Southern Daily News
美国国际贸易中心 International Trade Center www.itchouston.org
美南国际电视网 Southern Television
美南印刷厂 U.S.A.Printing
休士顿黄页 Houston Chinese Yellow Pages
休士顿旅游指南 Houston Travel Guide


David Chen 陳先生 (Broker)
永豐地產管理 InterCity Realty
個人聯絡: 713-240-8899
團隊電話: 832-962-8869
15+年地產買賣租賃專精住宅及商業管理
專業使用Loopnet/HAR/Zillow成功幫您的商業/房產訊息散播出去
9999 Bellaire Suite 908 Houston, TX 77036 (恒豐銀行大樓908號)
R01- InterCity Realty永豐地產管理C_1_A1

美南新闻日报·华府新闻日报·达拉斯日报 美南新闻 ■Tel:281-498-4310 ■Fax:281-498-2728 ■www.scdaily.com ■11122 Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072, U.S.A. Serving Since 1979 NO. 12043
美南新闻Houston TX · 达拉斯时报 Dallas TX · 芝加哥时报 Chicago IL · 波士顿新闻 Boston MA · 亚特兰大新闻 Atlanta GA · 奥斯丁新闻 Austin TX · 波特兰新闻 Portland OR · 圣安东尼新闻 San Antonio TX · 西雅图新闻 Seattle WA · 圣路易新闻 St. Louis MO
发行人 李蔚华/Publisher: Wea H. Lee 社长 朱勤勤/President: Chin Chin Chu 副社长 朱幼桢/Vice President: Emerson Chu 副社长 秦鸿钧/Vice President: Christi Chin 总编辑 盖 军/Chief Editor: Jun Gai
商业广告：ad@scdaily.com 黄页：chineseyellowpages4310@gmail.com 分类广告：cla@scdaily.com 新闻专线：news@scdaily.com 美南活动中心：activity@scdaily.com 美南电视：itv@scdaily.com 网址：www.scdaily.com
CIRCULATION VERIFICATION COUNCIL



房租猛于虎！美国人30岁前要交10万美元房租！

乘著科技浪潮成长的千禧一代，负担著更多的租赁成本

思想更开放的千禧一代，也负担著比前辈们更多的租赁成本。他们要把收入的45%用于交租，比婴儿潮世代和X世代都要更多。不过习惯寅吃卯粮的这三代人，都没能把租金负担压在30%以下。

美国住宅研究网站RentCafe的研究显示，当美国的千禧一代到30岁时，他们将在租金上共花费近10万美元。

这一研究定义千禧一代为年龄分布在22-40岁区间的美国人。考虑到次贷危机后，部分年长美国人不得不改为租房，该研究主要针对22-30岁期间的租金，来判读租赁成本。

Rentcafe的研究显示，这群人在22-30岁的8年间，累计缴纳的总租金高达92,600美元。千禧一代在购房的问题上更为开放，他们更多地认为租赁优于购置。而他们多数还有学生贷款的压力，令他们的租房需求更大。千禧一代在22-30岁期间的租金负担高达45%，即收入的45%都被用于交租。

同样是在22-30岁期间，婴儿潮世代（目前53-71岁）的租金负担为收入的36%，X世代（目前41-52岁）租金负担41%。不过，习惯于寅吃卯粮的这三代美国人，都没能把租金负担压在合理的30%以下。

虽然千禧一代的收入要高于X世代及婴儿潮世代（8年间总收入中位数在20.66万美元），但他们的租金负担比例也更高。有趣的是，相比于婴儿潮世代，X世代的收入和交租规模，都刚好涨了一倍。

2008年房地产危机以来，租金不断上涨，22-30岁间的千禧一代，相比于同年龄段的X世代，要多支付超过1万美元的房租。同样因为房租上涨，更为年轻的千禧世代（22-29岁），房租压力更大，要将收入中的47%都用于房租。按房租每十年增加5,000-8,000美元的趋势，现在20岁左右的Z世代，到30岁时，累计将支付10.2万美元房租。（文章来源：美房吧）



足疗 20元1小时 100元/6次 Open 7 day A Week 10:00am-10:00pm 713-272-8838
跌打足疗
由广东四大名医李广海传人罗荣华医师坐诊
跌打、扭伤、腰疼 肩周炎、脚跟骨刺等

羅榮華醫師
9198 Bellaire Blvd #C, Housotn,TX 77036(@Ranchester Dr.)茶典子旁
A02-PAIN RELIEF 羅榮華1C_8


食家莊 Szechuan Bistro
地道特色美食、麵點、川菜、特級主廚、菜色不凡
本店招牌菜：酸菜白肉、三椒蒸魚、鳳溜肥腸、紅燒划水、走油蹄膀、螃蟹炒年糕、黃金芝麻大餅、老北京豬肉鍋貼、大千干燒黃魚、乾鍋肥腸、水煮牛、溜肝尖
713-771-6868
9114 Bellaire Blvd, Houston TX , 77036 (惠康廣場內「老四川」舊址)
Open 6 Day A week(周二公休) 10:00 AM-10:00 PM
R03-SZECHUAN BISTRO 食家莊(HC)_C_17_8


王朝通訊 ZaZa Digital 七天營業 精修各種電話，並有折扣優惠
713-777-7233
832-277-7745
9889 Bellaire Blvd., #312. Houston TX 77036 (敦煌廣場#312. 山水眼鏡對面)
誠聘店員數名, 歡迎面洽
電話卡 $5 passport photo
全新蘋果手機無須合同 $299
$19.99 月費計劃 無限數據 送免費手機
• 大多數的計畫無合約，無simcard費，無開機費，無限高速上網
• KYLIN TV 代理 • CLEA INTERNET • 無需合同 • 最低月費 • 高速上網 • 蘋果牌產品 • 批發價服務新老客人學生
IPAD 2, IPAD 3, IPHONE 4, IPHONE 4S, MAC BOOK AIR,MAC BOOK PRO,I TOUCH等C果產品全新上架，折扣價貨，全市最低價
Apple: iPhone 4S, iPhone 5, iPhone 5S, iPhone 5C, iPAD 3, iPAD Air, iPAD 3Mini, New iPAD Mini, Mac Book Air, Mac Book Pro
Samsung: Galaxy S3, Galaxy S4, Galaxy Note 2, Galaxy Note 3
Dell Sony Laptop -體積X Box 360
更方便 更多優惠 更多資訊
T02-ZA ZA DIGITAL 王朝通訊145C_8

十萬年薪不是夢！
www.lanecert.com
適用人群： 沒有工作者、留學生、對現有工作不滿意者。
休斯頓分校公開課：每週六1:00PM-4:00PM
馬雲說：“人類正從IT（Information Technology）資訊技術時代走進DT（Data Technology）數據技術時代，即互聯網時代。互聯網對世界的影響才剛剛開始。”
無需專業基礎，只需800小時的學習和練習，就能獲得最高含金量的CCIE認證，成為全球公認的Cisco互聯網頂級專家，輕鬆找到12萬起薪的工作，從此踏上金領生活。
我們是政府授權的職業培訓學習，專業提供培訓、實習、就業三位一體一條龍服務。失業人員可申請免費學習。
www.lanecert.com Email: info@lanecert.com
Phone:832-539-3333 | 972-268-7129 | Cell:682-333-3292
休斯頓分校: 12989 Bellaire Blvd #4A, Houston, TX 77072
達拉斯分校: 930 W Parker Rd, Suite 501, Plano, TX 75075
一對一、手把手，只需3-6個月，以我們的實力，帶您走進數據時代！
S02-LANECERT-INC思科網絡培訓中心1234567C_8

翠苑餐厅 天天特价
游水海鲜 天天供应
$22.99 $9.99
特价双龙虾 葱爆海参
10% 满$20送10%代金券 (特价菜,海鲜,酒水除外) Get 10% cash coupon for the total bill amount, minimum consumption amount of $20 is required. (Special price dishes, seafood and beverages are not included.)
每款“海鲜特价菜”须订两款正价菜，特价方可生效，特价海鲜仅限堂食。 Ordering special price seafood requires minimum purchase of two dishes with original price, and for dine-in only.
糖城Sugarland(天天早茶)
订餐电话: (Sugarland) 281-265-8868
4555 Highway 6, SuitC Sugarland, TX 77478
午餐Lunch $5.99 (周一至周五，节假日除外)
敦煌店Chinatown
订餐电话: (Chinatown) 832-831-4998
9889 Bellaire Blvd, Unit 309 Houston, TX 77036
午餐Lunch $5.89 (周一至周五，节假日除外)

王朝旅遊 IATAN ARC專業旅行社 公證認證 713-981-8868 全球郵輪 中國簽證
美東，美加東 美西，黃石 折扣 32%
$560回廣州/昆明/桂林/成都/福州/上海中國純玩團$99起，$299起長榮回臺灣
加拿大洛磯山脈6天夏季精選遊$579起
德州/路州旅遊團$38起，歐洲$788起
2018獨家行程（無購物）
絲綢之路 + 東方快車/青藏火車 + 西藏/西安 9-13天 $1999-2099
內蒙+東北+長白山16天 $1980
暑假機票回北京 $1150-1396
董事長帶隊
歐洲7國12天$3629 (包機票) (法/意/德/奧等)9/17-28
俄羅斯13天 9/28-10/10 $5499 起 (包機票)
$0機票回上海 再送門票$90
aaplusvacation.com 6918 Corporate Dr, A14, Houston(中國城敦煌廣場側)
T07-ALL AM TRAVEL王朝旅遊1234567C_8


駿傑貸款 Fast Easy Mortgage
9600 Bellaire Blvd Suite 130 Houston, TX 77036 (王朝廣場內)
代理多家銀行,費用低,利率好 通國/粵語/英語
精辦: 住宅和商業地產貸款(貸不到款不收費)
1%首付，重貸，淨值套現和外國人貸款。可以不查收入，不查銀行存款。
誠聘貸款和保險經紀，有意請電:832-677-3188
Min Nicar 羅敏貸款經紀 832-877-8309 RMLO NMLS#1569049 Min.nicar@yahoo.com

Yvonne Chee 徐秀桃 貸款經紀 832-535-8860 RMLO NMLS#1181437 yvonnestchee@gmail.com
L03-FAST EASY 駿傑貸款宋徐14C_8_a

名門金宴 Regal Seafood Fine Dining & Banquet
港式粵菜 多倫多風味 海鮮小炒 精美點心
周一至周五 名門自選和菜 Dinner Combo
送 老火例湯 Free Soup of The Day
二和菜 Dinner for two $23.99
三和菜 Dinner for three $33.99
四和菜 Dinner for four $43.99
五和菜 Dinner for five $53.99
六和菜 Dinner for six $63.99
根據您的預算，爲您量身定做菜單，暨氣派又實惠！
遊水海鮮直接從加州拿貨，空運到港，省去批發商環節，全德州最便宜！


稻香村集團美國總店：
Regal 名門金宴
電話：281-494-8888
地址：12350 southwest Freeway, Stafford, TX77477
稻香村集團美國分店：
E-Tao 稻香村
電話：713-965-0888
地址：5135 west alabama st, suite 7295, Houston, TX77056
(Galleria Mall二樓，Nordstrom和Macy's之間)
R03-REGAL 名門金宴B_16

鳳城海鮮酒家 FUNG'S KITCHEN
7320 S.W. FWY #115, Houston, TX 77074
訂座電話：(713) 779-2288
連續七年獲Channel13 Blue Ribbon殊榮
獨家推出
秘制鹹豬手 特色牛仔粒 燒汁法國鵝肝什菌 鳳城精巧骨 日式響螺雞
紅蔥頭走地雞 蜜汁燒豬頸肉 澳門燒腩仔 鳳城秘制骨 中山魚頭煲
燒汁什菌鵝腸 木瓜牛仔骨煲 乾燒原只帶子皇
游水加州珊瑚蝦 阿拉斯加皇帝蟹 波士頓龍蝦皇 西雅圖大蟹 紐約游水黑斑 加州游水紅斑 西雅圖游水彩龍魚 波士頓活帶子 西雅圖大蟹
每日常備東西岸游水海鮮
天天茶市
飲茶時間 Monday-Friday 10:30am-3:00pm Saturday, Sunday 10:00am-3:30pm
服務休斯頓25載 豪華禮堂，多間VIP房，宴客首選。
R03-FUNG'S KITCHEN 鳳城酒家1234567_C16

如何在美国买地建房？上



如果在美国买地建房?今天居外给大家分享一则在美国买地建房流程。

1. 为何要自己建房?

自己建房需要约1-2年的时间，比买现房效率低。但它的优点是可以建自己需要的房型，并且可以按照自己的想法去进行设计。有些成熟的小区已经没有新房销售，因此自己买地或买旧房推倒重建，既可以住在理想的地点，又可以享受新房的优势。

2. 什么人适合自建房?

(1) 有一定资金的投资人
(2) 想成为建筑商的人
(3) 能抽出时间经常到工地查看的人
(4) 有能力与各种承包商打交道的人
(5) 能正确看待投资风险的人

3. 几种做法选择

(1) 在正在开发的小区里找建筑商做
(2) 自己买地承包给建筑商做
(3) 自己买地、自己当建筑商，找分建筑商分工做(今天讲的就是这种做法)
(4) 全部自己动手建，叫DIY (Do It Yourself)。但这种有法规上的限制，在城市管区内不一定能做。虽然自己动手但各项专业的工程还是需要有执照的工人完成才能通过验收。

4. 投资的时间与地点

在经济上升时市场较好容易赚钱，但相应的人力就会紧张。

5. 房源选择

可以在网站har.com或者realtor.com查询各区域的买卖记录、房子面积、装修情况、价格等房产信息，看什么样的项目适合自己的实际情况。

6. 土地的选择

(1) 开发商的土地
(2) 在小区的空地兴建
(3) 旧房推倒重建

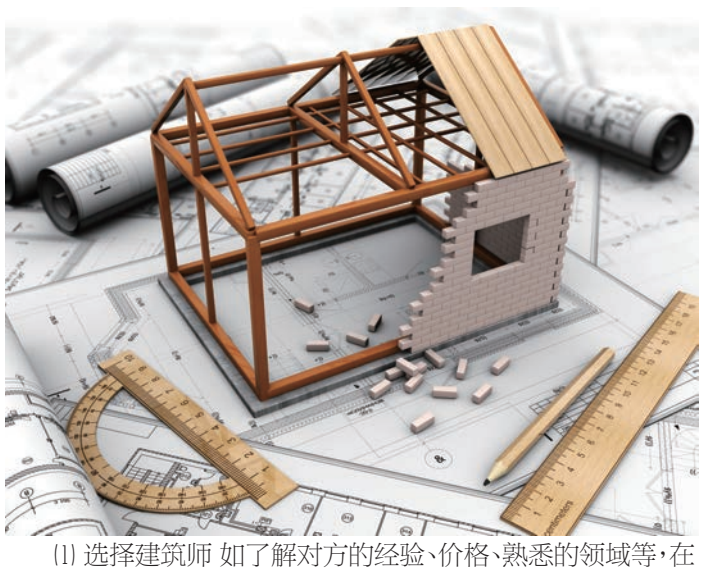
7. 买地还是买旧房?

操作时间通常至少需要1-3个月
(1) 聘请房地产经纪(realtor)寻找合适的房源或土地
(2) 开始寻找建筑设计师
(3) 收集小区建设法规，若不允许兴建新房或有所限制，这时候需要慎重进行考虑。在弃权期/反悔期(option)之内，要仔细阅读住宅小区法规(HOA by law)以免以后出现不必要的纠纷。
(4) 要到丈量报告(survey)，内容要包括现在地基的高度、街上参照点的高度、最好也有树的位置(tree survey)。最好让丈量者(surveyor)把地的边界用小旗子或铁棒给标出来。

8. 过户后先做土壤测试

Geotechnical Engineer一般需要2-4周出报告

9. 请建筑师(architect)设计房子



(1) 选择建筑师 如了解对方的经验、价格、熟悉的领域等，在相应的市政有设计经验很重要。签订合同时要问清楚修改设计如何收费，比如若是HOA或City提出的修改是否免费?
(2) 要把法规by law给设计师做为参考。如面积要求、边界要求、层数要求、高度要求、排水要求、植被要求等等。
(3) 自己先有个符合法规前提下的设想，比如希望的房屋面积、外观、层数、房间数量与布局、楼梯相对位置等等。最好先画一个草图给对方参考。设想得越具体，设计师就越容易房主的意图同时效率也越高。
(4) 与建筑师讨论设计图(floor plan)。一般建筑师不喜欢反复变化，确定想法后，给建筑师2-4周的时间设计。
(5) 审阅设计师的设计方案并且提出修改建议。要认真地查看各方面设计是否达到要求，如房间布局、窗户亮度、结构強度、地基设计、屋顶设计、墙的厚度、灯光布局、室外照明及用电(如游泳池、后院遥控门及各种功能的设计)、自动化系统的设计(包括音响系统、互联网、电话系统、电视系统、用水系统的功能)、空调出风口及回风口的设计、房子绝缘方案等等。设计图纸是各个承包商估价的依据，若中间改变，就意味著加价宰客，而且可能会比较贵可能被宰，因此这一步是关键。一定要请有经验的人看一下，经过反复磋商之后最后才能定稿。

。(续下页)

10. 将建筑师设计初稿交给小区管理委员会审批

小区通常对建房的临街墙壁高度、楼层、房子总高度、面积、建筑面积与地面积的比率(即渗水率)、建筑界线、外墙的颜色、附加建筑(如车库)等都有特别的规定一定要遵守。若小区审核通过，就可以转入下一步(有时也可以下一步完后交给小区审核)，看小区要求不要求图纸上有工程师盖章。

11. 请工程师对房子结构把关

房子的结构和地基需要工程师的设计或审核。要将土壤报告交给工程师Professional Engineer(PE)，他会参照土质来设计地基和结构(framing)，或审核建筑师的设计、进行工程计算，来确定各项指标，如承重是否合理合格。若不合理的就需要修改，若都合理，又符合市政法规标准(code)的要求，工程师就会在建筑师设计的图纸上盖章。

12. 向市政申请建房许可证

(1) 要看房屋所在地的市政的申请许可证的要求，通常需准备两份图纸、申请表、渗水分析表、材料规格表、节能分析表、绿化分析表等等。
(2) 可以聘请自己的建筑师或者专门的许可证申请公司去做，因为需反复几次。第一次交上去后可能会被拒绝。具体会被告知原因需要更改，更改完再递交上去。可能还会被再次拒绝，再需要修改等等，直到完全符合要求。
(3) 市政每一次的审核都会给予2-4周的时间，所以整个许可证申请下来需1-2个月的时间，这取决于建筑师的设计规范程度和修改时的快慢。

13. 旧房拆除 Demolition

在建筑师设计及申请许可证的同时，就可以进行旧房拆除工作了。这项可以包给拆除承包商去做。步骤简单介绍如下:
(1) 打电话给水、电、煤气公司，让他们做拆除前的服务切断，包括拆除一些设施。他们也需要排日程，一般需要2-14天，取决于他们的业务量大小。
(2) 排水系统的切除另外需要许可证，拆除后要请市政检验通过。
(3) 然后才能申请整个房子的拆除许可证。
(4) 有许可证后才能拆除房屋。
(5) 拆除之前最好跟邻居打个招呼，让他们有思想准备，以免有纠纷。
(6) 也最好建个临时围墙，以免伤到邻居的财产。
(7) 拆除过程中最好要洒水，以免太多扬尘。
(8) 拆除完毕要请市政来检查通过，拆除工作才算最后结束。

蘇力&鄢旋律師事務所
LAW OFFICE OF SOLIS & YAN
10 多年辦案經驗的律師事務所曾成功經辦數萬案件
AM1050 每月第2,4週一 5:30PM移民路路通 特約主持 最新資訊 現場解答
美南新聞周六移民專欄特約撰稿人
蘇力律師* 鄢旋律師**
Jaime 律師 Robert 律師 Andy 律師 Joe 律師 Sam 律師 Anal 律師 Eva 律師
移民法 身份轉換,親屬移民,職業移民,傑出人才,國家利益豁免, 工卡,回美證,入籍,更換地址. 疑難案件查詢. 我所的移民局常駐律師,親自帶您與移民官面談. 我所的移民法庭出庭律師,專辦遣返案件
家庭法 離婚,監護權,子女撫養費.
刑法,交通罰單 超速,酒後駕駛,及各類刑事辯護.
商業法 合同起草,成立公司,遺囑,信托及翻譯公證
精辦移民 精辦留學 周六照常服務
★在洛杉磯,芝加哥,達拉斯等八處設有分所
www.solisyanlaw.com
地址:9188E Bellaire Blvd., Houston, TX 77036(惠康超市廣場內)
電話: 713-779-4416
傳眞: 713-583-9749
Licensed by the Texas Supreme Court Not Certified by Board of Specialization. *Licensed in Texas **Licensed in New York
A10_SOLIS YAN 蘇力鄢旋13567B_16

辦理夢想法案.學生工卡 FORESTER LAW FIRM 唐.福特律師事務所
移民案件 刑事案件 商業合同
政治庇護 車禍/人身傷害 家庭案件
停止遞解 受虐綠卡 夢想法案
A. DON FORESTER 30餘年出庭律師
從中國城走到59向北轉向城裏走 從 MAIN STREET 下來向左轉，查直開到過了ELGIN 第壹個小路口 ROSALIE 過壹個 STOP 牌馬路對面。
電話: (713)528-4668 周末電話: (832)752-3220
地址: 3015 CAROLINE (2樓)
www.visa2us.us
被華人社區公認為優秀律師
首次咨詢免費
律師助理 張小姐 (Gina Zhang)
精通國、粵、英語
Not Certified By Board of specialization
A10_FORESTER 福斯特4567B_8

于瀾律師事務所 The Yu Law Office
專業移民律師，經驗豐富，免費電話咨詢，周末接受預約
電話：832-582-8448 Hotline:832-657-9837 傳眞：832-327-5188
于瀾 律師 ALAN YU
全美移民律師協會會員 Attorney at Law Member of American Immigration Lawyer Association
PERM 職業移民， EB1，NIW, L-1A綠卡、EB5投資移民親屬移民，結婚綠卡，未婚簽證L-1，H-1，E-2 工作簽證，J-1國家利益豁免，政治庇護，移民保釋，遞解處境上訴
申請歸化入籍
代辦簽證延期，工卡、旅行證，留學簽證
離婚，子女撫養 遺囑/委托授權書 公司設立，合約起草
阿郎.尚吉 合作律師 Aram Sadegi (Of Counsel)
郵箱：alanyulaw@yahoo.com 地址： 10101 Harwin Dr. Suite 369, Houston, TX 77036 (好運大道上，MAMA超市對面)
A10_YU于瀾律師15B_8

熊莊齡 律師事務所
家庭案件
◇離婚 ◇子女撫養費 ◇監護及探視權
電話：713.988.6388
傳眞：713.988.1898
6100 Corporate Dr., Suite 170, Houston, TX 77036 (福祿大樓)
熊莊齡律師 Diana C. Hsiung 法學博士 德州及聯邦律師執照
為您出庭辯護或庭外和解
● 遺囑認證 ◇遺囑 ◇授權書 ◇遺產處理 ◇財產規劃
● 移 民 ◇L/H/E簽證及綠卡申請 ◇各種勞工、廚師移民 ◇各種親屬移民 ◇勞工卡、回美證申請 ◇ B-1/B-2延長 ◇未婚夫妻簽證
● 訴 訟 ◇民事訴訟 ◇人身傷害 ◇商業訴訟權
● 商業案件 ◇生意/地產買賣 ◇合同糾紛 ◇公司組織/契約文件
車禍 請勿放棄您應得權利，協助車禍後修車、租車及盡速獲得理賠。
A10_HSIUNG熊莊齡2346B_

田方中律師 Law Offices of Fangzhong Tian, PLLC
田律師精辦政治庇護和各類移民。其出人意料的辦案和勝訴記錄歸功於他的知識素養、技能、經驗和責任心。他擁有極為豐富的全美各地上庭經驗，同時精通於撰寫各類上訴狀，為客戶爭取最大權益。
www.tianlawoffice.com
https://sites.google.com/site/tianlawoffice/
E-mail:alextianattorney@gmail.com
達拉斯總部辦公室 11133 N. Central Expy, S#201, Dallas, TX 75243
休士頓分部辦公室 6161 Savoy Dr, S#400, Houston, TX 77036
美國法學博士 專攻政治庇護 / 各類移民
(972)978-2961 | (214)646-8776 | (832)789-1997 | (817)977-6831
A01_TIAN田方中5B_8

宋秉穎聯合律師事務所
Law Offices of Sung & Associates, P.C.
宋秉穎律師 法學博士 AMY P. Y. SUNG 德州 / 紐約律師執照
通國 / 英 / 台 / 粵語
房地產 地產買賣 / 地產過戶 / 各式租約 / 各類地產相關合約 / 貸款文件
移民 L-1 等各類工作簽證 / 傑出人才等各種職業移民 / 各類親屬移民 / 生活擔保書及公民入籍等
商業 成立公司 / 跨國投資 / 爭議解決 / 生意買賣 / 各式商業合約
遺囑信託及其它 各類遺囑 / 授權書 / 家庭信託 / 無爭議離婚
Tel:713-988-5995 | Fax:713-988-7787
E-mail: amysung@sunglawfirm.com
E-mail: sunglawyer@yahoo.com
新地址: 6918 Corporate Dr,Suite A-7, Houston,TX 77036 (Inside of Corporate Plaza)
Licensed by Supreme Court of Texas and New York. Not Certified by Texas Board of Specialization.
A10_SUNG 宋秉穎_1356B_16

C.Y. LEE LEGAL GROUP, PLLC
李中原律師 DANIEL LEE
法學博士 ATTORNEY AT LAW 資深出庭辯護律師
精通國語、英語 粵語、西班牙語
Of Counsel Mark Thering and Of Counsel Glenn Loethen.
專精 刑事事故/車禍意外/人身傷害 家庭法/離婚官司/子女扶養 商業/房產糾紛/各類案件
歡迎來電預約/ ㊥㊐㊎832-632-4639 ㊥713-487-9028
HOUSTON'S TOP FAMILY LAWYERS 2017 TEXAS 休士頓最佳律師 獲獎無數
E-mail/ manager.v@houstondivorcenow.com
www.leelegalgroup.com
地址// 為服務華人社區已於美南新聞大樓一樓設有辦公室
11122 Bellaire Blvd., Suite 103, Houston, TX 77072
1305 Prairie St., Ste. 300, Houston, TX 77002
A02_LEE李中原律師C1234567_16

如何在美国买地建房？下



14. 买保险

(接上页)在开工之前，要买好保险，叫builder's risk，用以保护建房过程中的意外损失。

15. 建地基

许可证拿到后，才能动工建房。建房的第一步就是建地基，要选择一家有建新房经验的地基公司来做。最好签订合同，因为地基是大事。也最好提出保修的要求，一般大的建筑商地基都保修10年。在建地基时，水工也要选好，要选择有主水工执照(master plumber license)的水工。在地基模型做好、水管埋好、下水泥之前，要请市政来检验，合格后才能浇注水泥。

地基有几种类型:

(1) 平地基即拉伸钢筋地基(post tension).

(2) 有桩地基(pier and beam) 适合粘土质和高档住房

(3) 垫高地基(crawl space) 适合地势低洼的地区

16. 搭框架(framing)

请专业公司搭房子的主框架，美国房子主结构都是由木桩组成的。

17. 屋顶的平台(decking)

在搭屋顶的平台时要考虑使用防热能辐射保护层。

18. 水电管线，空调管道的建造

在搭好主框架后，水电工空调工都要到现场布水管、煤气管线、电线、空调管道等。

19. 检验水电结构

在上面各项做完后，都要请市政来检验，检验水电煤气管线步线合格，空调管道布局合理后，才能进入下一步。

20. 墙面(facial)

在上面各项做完后，要请市政来检验，检验水电煤气管线步线合格后，才能进入下一步。墙面公司会在框架上钉木板及塑料板，形成房子的外墙体，即Facial.

21. 绝缘

绝缘有几种，如close cell foam、open cell foam、fiber glass，与空调的设计有关。这在图纸设计时就需要考虑好。

22. 屋顶

这时候也可以同时盖屋顶，上瓦(shingle)

23. 上内墙板(sheetrock)

上内墙板之前需要通过各种检验Cover inspection。这也有专业公司做。

24. 建内墙面

修建内墙面，叫wall finishing、taping、floating，需要胶带粘、上灰及建墙的花纹texture等。

25. 建外墙

即砌砖或建墙板(hard plank) 或水泥混合墙(stucco)

26. 门窗

要提前与门窗公司订好门窗，以保证按时安装。

27. 木工

包括橱柜、衣服架、角线、装内门等。

28. 油漆

包括内外油漆

29. 台面

石头台面或现在流行的人造石台面。

30. 地面

铺地毯/地板/地砖

31. 电设施

照明灯具/开关等。

32. 水设施

热水器/水龙头/洗手槽/浴缸/马桶等

33. 空调

34. 电器

洗碗机/烤箱/烤炉/抽油烟机/冰箱/洗衣机/干衣机等

35. 绿化或庭院建设

36. 如何选择承包商

最好让可靠的人推荐，也要到实地工地去看看和注重以往客户的反馈信息。

执照登记可查询网站license.state.tx.us。

37. 价格构成

包括人力工资+材料成本

38. 签订合约

可以避免争议，并要求对方根据建筑工程的进度随叫随到。

39. 分期付款

每个工程项目都可以分期付款，如地基、水电等。

40. 工程验收

每一步工程验收最好请专业检验员检验，不要图省事或者便宜。最好请一名总监工(Superintendent)监督全程的进度和质量，更放心和高效。(文章来源:网络)

美国买地建房有什么要求吗？

美国欢迎投资人到美国来，所以您只要带著钱来，不管是哪国的身份，都可以在美国买到土地、不动产或者动产等，所以在美国买地建房是完全可以的。

另外关于跟买房子比较，刚才我说了一下整个土地开发的过程，但是没有深入的说下去，我可以给您在这展开说一下，就是整个土地开发的过程，或者说上下游的关系。最上游的就是土地存储。前些日子加拿大很大的一个房地产公司，他们的土地存储公司，好像发生了一些危机，我不知道是不是倒了。他们做的土地存储，就是买一大块土地，然后就等著开发到这一区域，土地升值然后分割卖掉。

也有一些加州的其他地区，比如说洛杉矶某些地区，他们也是做土地存储，已经做了非常非常多的时间。我记得是80年代就开始做，然后90年代也做，每一次都会有不同的题目，我记得以前好像是那边要建机场，后来机场建出来了，然后是要建太阳能发电站，建了一些后现在是建高铁。

土地存储之后，下一步就是有人开始买这些土地做开发，就是做市政规划的，也叫做横向开发，进而后边有人接手把生地变成熟地，然后有可能会把整个项目卖了。下边就是建商接收，叫纵向开发，就买了这个图，开始往上盖房子。但是纵向开发的利润稍微少一点，横向开发这一块的利润比较大，但是要有资源，就是您要有关系，要知道怎么运作这件事情。有些涉及到政治方面的事情，但是这个钱也不是那么好挣的。

回到说单纯的去买土地。如果您在一个比较好的地区买一块地，上面带一个破房子。这就是我们说的好地区的破房子或者好地区的地，我觉得是有价值的。这个基本是跟我们盖房子差不多，你可以以后找人在上面直接盖房子了，我觉得是一定是有价值的。

另外一种方式就是买很便宜很便宜的地，在一大块，也不能说荒无人烟吧，就是说欠发达地区买地，等待以后城市发展到那，土地有一个大幅的增值。这看您的运气了，我觉得运气好，或者在有生之年也许能赶上；如果不行就传给下一代，这个我想就是卖土地的给您的解决方案了，所以这种情况买土地的风险稍微大一点。

另外土地上面没有房子，不能出租也没有现金流，每年都要交地产税，就是光出钱不入钱，这也是跟房子投资不太一样的地方。

另外一个阶段就是在发达地区的周边，我说的周边不是特别远的地方，是马上就发展到这儿了，但是地的价格也会贵一点，但您的风险也会小一些，所以土地投资的回报跟您承担的风险其实是成正比的。

另外也是考验您心理素质的，因为这个土地可能要持有很长一段时间，也许要持有一辈子或者两辈子，就是您的下一代也接著持有这块土地。

土地的升值情况，完全是看城市的发展以及人口流动，所以我觉得土地长期来讲，您能保本或者小赚一点，我觉得就算挺不错的投资了。我个人是比较倾向于买核心地区的土地，就是像刚才说的，土地我不想把它变成一个商品，如果商品太多的话，那价格肯定不会高。我想去投资的那些土地，是在不久的将来就能作为资源的，那种大家都拿著钱想买，我觉得这基本是无价的，就是说升值潜力是无限好的。(文章来源:网络)







美国房产交易中10个重要角色你都了解吗?

美国是法制完善的私有制社会,表现在房地产方面,相关法律清晰严格,产权明确,操作透明。稍微了解美国的人都知道,在美国买房需要委托经纪人,然而,除了经纪人,还有哪些必须了解的角色呢?

下面列举了美国房产交易中10个重要角色:

- 买方经纪人
- 卖方经纪人
- 第三方托管公司(Escrow)
- 房屋检验师
- 房产价值评估师
- 贷款银行和贷款经纪人
- 产权公司
- 保险公司
- 政府房地产登记
- 房屋所有人协会(HOA)

然后我们来具体说说每个角色在置业过程中的不同作用。

1.买方经纪人



美国的房产经纪人需要有政府颁发的经纪人执照才可以上岗,这是最基本的要求。买方经纪人的责任是忠实依照买方的要求,代表买方寻找合适的房产、协调交易中的各个环节,包括协助安排与购买房地产相关的所有事项,与交易涉及的所有人士谈判或协调处理交易事务。面对海外客户,经纪人需要承担更多工作,比如帮助不熟悉美国的客户了解美国,确定置业城市和房型等。通常情况下,当交易成功达成时,买方经纪人从卖方获得佣金。

2.卖方经纪人

同样的,卖方经纪人也需要有经纪人执照,其职责是忠实依照卖方的要求,代表卖方的利益,负责找买家和协调交易中的各个环节。简单说,美国房产的交易,不是买方和卖方的沟通,是代表双方利益的经纪人在沟通和谈判。通常情况下,买方经纪人接触不到卖方,卖方经纪人也接触不到买方,不过双方经纪人的佣金都是由卖方支付。

3.第三方托管公司Escrow

第三方托管公司Escrow是第三方服务公司,透过它以公正的第三方立场代表买方和卖方保管法律文件和资金,并根据买方和卖方的协商结果进行分配。当买卖双方确定购买意向,签订合同后,买方交定金,准备房屋检查,卖方提供房屋相关资料,当双方确定交易继续,买方需要把尾款提供给第三方托管公司Escrow,由第三方托管公司Escrow按照合同协商的结果把房屋所有税款和债务结算清楚,支付双方经纪人佣金,再将剩余转给卖方。

第三方托管公司Escrow是房产交易中的重要角色,站在第三方角度监督交易过程,保障双方权益,不会偏向买方或者卖方,确保交易过程顺畅。

4.房屋检验师

房屋检验师是一个专业的工作,也需要有政府颁发的房屋建筑检验师的执照才可上岗。这个角色也属于独立第三方,应买方或者贷款机构的要求,对房屋各项设施的质量,是否符合政府指标等进行检验。二手房的房屋检验必不可少,主要是要确定房屋是否与卖方描述一致,发现问题可以与卖家协商维修或者降低房款等,如发现严重问题,买家也有权无责任取消合同。

5.房产价值评估师

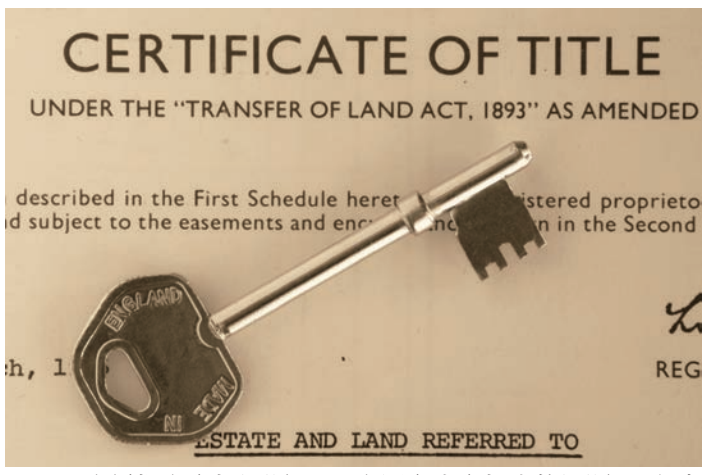


同样是专业工作,房产价值评估师需要有政府颁发的房产评估师执照才可上岗。同属独立第三方,由买方雇佣或银行贷款部门要求,负责提供专业的房产价值报告。因为这个角色可以影响交易谈判和银行贷款的发放,政府一直在加强对这个行业的规范,最大限度排除交易的各方对评估师的影响,从而确保价值评估的客观性。

6.贷款银行和贷款经纪人

贷款银行和贷款经纪人,负责调查申请人的财务与信用状况,并为申请人提供购房贷款。贷款涉及到信用调查,美国的信用调查从信用卡公司、银行贷款部门和其它相关公司或机构收集人们的借款与还债等信用记录,使用不同的评分模型,给予信用分数。美国人非常重视信用分数,因为贷款机构根据这些分数判断他们的还债意愿,从而也决定银行是否愿意放款、以及贷款的具体条款。

7.产权公司



买房最担心产权问题,一旦房屋产生产权上的问题,买和卖都是难题。产权保险把风险有效转移,目的是保障产权绝对清楚,它也确保产权方面意外事故发生后的赔偿,包含了所有重新恢复拥有产权所需要的法律费用,有了产权保险,买方就可以高枕无忧。因为专业机构介入,在美国一般不会出现一房两卖、产权不清晰等情况。

8.保险公司

现金购房的情况下,法律不要求一定购买房屋保险,但为了保证资产不受损失,发生意外有保障,建议购买。如果是贷款买房,银行要求你一定要购买房屋保险,否则不会提供贷款。在购买房屋保险时,你要告诉保险公司房子的用途是出租还是自住,如果是自住,保险公司会加上屋内私人财产的保险。也有一些险种,可以在租客在室内发生意外时,或家中宠物咬伤别人时给予赔付,详情可谘询保险公司。

9.政府房地产登记

产权公司完成转让产权,买卖双方在县属登记室完成登记,第三方托管公司支付所有费用,这就意味著房产交易完成,等同于国内买房拿到新的房产证。美国没有房产证这样东西,但新的房主会在几个月内收到政府寄来的有自己姓名的地契,这张地契如果丢了也没有关系,因为在政府的登记里,你已经成为新房主。

10.屋主协会HOA

HOA,Homeowners Association的缩写,译为屋主协会,基本类似于中国的"物业管理",在美国不是所有的房子都有HOA,统一开发的公寓和联排,和部分整体住宅开发的独栋是有HOA的,早期不是统一开发的独栋房屋没有HOA。



该协会由所有社区房主组成,并定期选举管理委员会,制定社区的房屋外观标准,比如篱笆的▮色与高度,负责雇佣物业管理公司维护与管理社区的公共区域等。"(文章来源:网络)

高科技快速数位快印來臨!
爲您提供各類廣告宣傳產品·設計製作一站式服務!
MEET ALL YOUR PROMOTIONAL NEEDS UNDER ONE ROOF
美南印刷 USA PRINTING
A Southern Chinese Daily Company
✓專業設計 ✓全彩印刷 ✓数碼快印 ✓大幅噴繪
TEL:281-983-8152 281-983-8154 WE'LL HELP YOU GET THE STAND OUT
11122 BELLAIRE BLVD., HOUSTON, TX 77072 E-MAIL:JENNIFERITC@GMAIL.COM

Sutherland Mortgage Services Inc.
SUTHERLAND NMLS #9891
Best Business Bureau 顧客滿意度最頂級評價 – A+
BBB "PINNACLE AWARD" – 2013
WINNER OF Distinction 公司擁有四十二州貸款許可執照,代理二十一家貸款銀行" – 2012
政府購房首付款補助/ DPA低信用分數
購屋貸款/ Purchase
住屋重新貸款/ Refinance
商業貸款/Commercial
(C) 713-560-1106 | (O) 713-579-7225
(F) 866-276-7852 | (F) 281-605-4377
jeng@sutherlandmortgage.com
www.sutherlandmortgage.com
凌徵暘 JengY.Ling 貸款經紀人 NMLS #295953
5959 Corporate Drive #3000, Houston,TX 77036
L03_LING凌徵暘貸款2356B_4

佳率貸款
3234 Colleville Sur Mer Ln, Spring, TX 77388
賀 榮獲富國銀行最高業績獎
擁有多家 Lending Source | 投資房 upto 10套
• 自住, 投資購屋貸款
• CashOut–特優利率
• NoCostRefinance
無中介費,直接放款
十多位專員爲您服務
No Origination Fee
Ruby Chen 陳孟慧
MortgageBroker/President
NMLS#119528
MBA/B.S.Finance
PMRate@yahoo.com
優惠低率 大放送!!!
18年以上貸款經驗,10–20天完成
最低費用 最低利率 最佳口碑
Office: 281.385.8400
Cell: 832.207.0266
通國/台/英/上海話
L03_AKC MORTGAGE佳率貸款3567B_4

第一貸款公司
First Nation Mortgage
專辦房屋貸款
Charlie Song 宋先生
地址: 10101 Harwin Dr. #298
Houston, TX 77036
電話: (713)266-7894
通國語、英語、粵語、越語
(M) 713-545-5776 Fax:(713)266-7641
利息低廉 經驗豐富 Lic #535
L03_FIRST第一貸款246B_4

Jessica Realty
杰喜地產
Jessica Realty Team
金牌地產經紀人
王洪旭 Andrew Wang
住房買賣 商業地產 公寓租售
專精 ●Sugar Land 糖城
●TMC 醫學中心
●Pear Land 梨城 ● Katy 凱蒂
手機:832-207-8808
微信:andearwang
E-Mail:wanghongxu001@gmail.com
R01–JESSICA REALTY TEAM王洪旭256C_4

Mortgage Alliance
全通貸款
EQUAL HOUSING LENDER
四大保證
☆利息最低
☆快速核准
☆費用保證
☆服務最佳
Conventional / FHA
New Purchase / Refinance
Free Pre - qualify
Low Down Payment Loan
Fixed and Adjustable
Cash Out / Home Equity Loan
Zero Closing Cost Loan
95% No MI FNMA Loan
林臻 Peter Lin
Mortgage Broker
TX NMLS #290226
Office:713–777–1377 | Fax:281–656–5360
www.mortgage–alliance.com | 7001 Corporate Dr, Houston, TX 77036
L03_ALLIANCE全通貸款林臻3567B_8

永茂地產 MLS
10333 Harwin Dr.#535A Houston, TX 77036
713-417-4540
代辦房地產貸款 713-778-0110
臧永慶 Philip Tsang Broker
商場住宅倉庫租售管
☆如意花園Condo出售,2房2廳2衛,在轉角位樓下,有後院,僅售$120,000
☆Bellaire & 6號,新裝修、空調、花崗岩廚房枱面,3房2浴,地板,SOLD $ 133,900
☆吉屋出租,在Memorial/HWY.6,四房3.5浴,游泳池,新地毯、地磚、油漆,冷暖氣,新百葉窗,高SOLD2,700售359,900 .
☆House出售,西北區,近290在Fairfield社區,4房2.5廁2車庫,二層樓,二吋新百葉窗,新地磚,在轉角位,2350呎,屋況佳,僅售$183,000.
R01_TSANG–PHILIP永茂地產1234567B_4

富國地產 值得您依賴的房地產投資專家
買的稱心,賣的放心,售屋高價又快速
Top USA Investment 54 Sugar Creek Center Blvd., #300 Sugar Land, TX 77478
稀少8號高速旁商業用地出售,地點極佳,適合開發酒店、Shopping Center、公寓樓、廠房warehouse 或storage,如有需要,亦可協助提供建設工程公司,保證開發後有高回報,机会難得,勿失良机!
> 5.37 ACRES, 位於BELTWAY 8 & S GESSNER,僅售$1,780,000. 意者請電洽Toby 或Grace,非誠勿擾。
Toby Chen Broker / 企管碩士 德州/加州地產經紀人 國、台、英語
E–mail: chentoby@ymail.com
Cell: 832–235–5000
Grace Wang 工商管理碩士 房地產經紀人
E–mail: gracewang71@yahoo.com
Cell: 713–459–2656
專精:房屋 商業 公寓 土地開發 物業管理
R01–TOP USA–TOBY 富國地產_C57_8

一百日內賣出您的房子
否則我會買下它!
(過去五年內只須購回十八幢房子)
*過去26年內共售出超過2655幢房子
*全德州ERA地產公司,94/95/96年銷售總冠軍
*97及98H.B.J全曉士頓經紀排行榜第八及第九名
*Katy好學區4臥2.5衛,2715尺僅售$284,900。
大理石臺面,噴水、軟水系統。按摩浴缸,實木地板,采光特佳
RE/MAX Above the Crowd!
林啟昌 K.C.LAM
K.C.LAM房產團隊電話:832-330-4200/281-265-2526

糖城福遍地產 RE/MAX SOUTHWEST
14905 Southwest Fwy. Sugar Land, TX 77478
買房,賣房,置房,投資,貸款,全套服務,
買全新屋高手,賣半舊屋拿手, 誠實可靠,值得信賴
1. 糖城大型一層樓,背臨樹林,Clement 學區房,室內3213呎, 地有9200呎,4房3廳2套半衛浴,僅要$445,500
2. 糖城湖邊美屋出售,近圖書館與郵局,鬧中取靜不可多,在優美的早餐間、廚房、客廳、與臥室欣賞到噴泉與怡人湖色,4房3廳3.5衛浴,3039平房呎賣價$428,500(降價),最好高中區Clements。
3. 糖城双層洋房最好學區,3252平方呎,4房3廳,樓上有大遊戲間,四周環境優,Clements高中,Fort Settlement初中,僅售$392,500
4. 糖城二年新的SOLD房3廳3.5衛浴,樓上有自家電影室,和遊戲間,3233呎,地點適中,社區內設備完善,僅售$427,700
5. 新房買賣最佳服務,廣及休市,Memorial區,Bellaire市,Mo City,Katy, Sugar Land等市。
吳念湘 CBR,GRI Terry Fan (國、臺、英語)
E-mail: terry@terryfan.com, Http://www.terryfan.com
281.207.5088, 281.772.0888
R01_FAN吳念湘56C_8

星印美地產投資公司
1. 黃金花園公寓出租,3房2浴,大客廳,月租$1300
2. 糖城, Clements High,5房3.5浴,三車庫,私人泳池,花崗石臺面。僅售$549,000.
3. 糖城, 二層樓大洋房與獨立辦公室, 5120尺, 花園, 網球場,多停車位,僅售$900,000
4. 密書裏市,二層樓漂亮大洋房, 5房,4 浴,三車庫,僅售$299,500
5. 近中國城,二層樓洋房, 3房,2.5浴, 僅售 $165,000, 好房客,投資良機。
6. Montgomery區,住宅土地,湖邊,鐵門,高級社區.
7. Boon & Bissonnet 之間,辦公室/倉庫出租,1250平方尺,每尺租$0.58,可立即搬入。
8. 大休士頓區,多種房型出租屋, 歡迎來電詢問
Sandra Tsui 陳小姐 (國,英語) 281–650–0742
Mei Tan 陳太太 (國,台,英語) 281–630–2212 281–340–4116
R01_SIA REALTY星印美地產56C_8

新屋專家 買方代表 (Buyer's Agent)
投資 / 自住 / 商業
Paul Lin 林濟周
(281)704–3298 PaulLinProperty@gmail.com
Please Text or Call Paul Lin Property anytime
R01–LIN PAUL 林濟周67C_8

美美地產
住家、商業、投資管理 RE/MAX FINE PROPERTIES
以下好房哈維Harvey都沒淹水:
1) 糖城名社區洋房, 4仟呎5房/3.5浴, 漂亮樣板房戶型, $42萬, 房子地勢高, 哈維連街道也沒淹.
2) 城裏房子全翻修,漂亮可愛, 3房2浴+書房,近百利市/醫學中心,交通便利
3) Katy熱門區美房, 近湖邊, 3560呎,4房3.5浴/書房/GR/賣44.9萬, 租$3200,交通便利.
4) Katy好區美屋, 3仟5呎, 5房/3.5浴/書房/GR. 格局好看實用.交通方便.
5) 西北區洋樓, 2500呎/4房/2.5浴.近Exxon/45/99號,交通超方便, 僅26萬
281-787-9300
meimeiou28@gmail.com 微信號:Meimeiou28
MeiMei Ou 獲獎經紀人 經驗豐富(20年) 誠實可靠 賣房高手
Sammy Wang CEO Mortgage Broker, Realtor 微信:sammywang88
Golden Key Realty & Mortgage www.GoldenKey.us
金鑰匙地產貸款服務公司
Golden Key Mortgage
281–468–6368
誠徵有執照的Loan Officer
買房貸款同時作業,服務迅速,保證滿意
買賣 經驗豐富地產、貸款經紀人 貸款
新舊房屋買賣 商業地產投資 專業地產知識 免費市場分析
買房貸款 重新貸款 最佳利率 無費貸款
低費貸款 手續簡單 信息保證
Email:goldenkeyhomeloan@gmail.com
16300 Sea Lark Rd Houston, TX 77062
R01–REMAX–MEIMEI 美美地產56C_8

福布斯公布

2018年美国最适合房产投资的20个城市

2018年，“福布斯”与追踪300多个美国房屋市场的本地市场监测机构合作，分析了美国住房指标以及更广泛的增长趋势，公布了2018年　　这份名单上的20个城市的市场、人口、就业和房价都在增长，三年价格增长预测范围从华盛顿特区的11%到奥兰多的35%。

虽然不能保证每个城市的房价都急剧上升，但这些中长期增长地区的发展是最具可持续性的，保证投资者最小风险内获得可观的投资回报。

福布斯贡献者文策尔（Ingo Winzer）说：“中等增长的市场对投资者来说也是一个更好的选择，因为竞争对手更少，可以获得更优惠的价格。”

排名的五大指标

“福布斯”从330个市场开始，排除了那些规模太小（人口低于50万）及在关键指标上表现最差的数据，最后深入到取得最佳成绩的20个市场。排名依据的五项关键指标分别是：

一年就业增长率
三年人口增长率（2014年至2017年）
一年房价增长率
可负担性
本地市场监测机构自己的三年房价预测

为了判断可负担能力，文策尔使用均衡房价来衡量房价与收入的关系。指的是目前市场上实际的平均房价和该市场收入的历史关系相比可能的房价。例如，俄亥俄州哥伦布市的平均房价为229,776美元，约为当地人均收入的4.65倍。然而，在过去哥伦布的房价是当地收入的5.38倍。差距表明这座城市的房价下跌了13%。


普罗沃奥勒姆，犹他州



美国最适合房产投资的20个城市

第1名：奥兰多，佛罗里达州
平均房屋价格：247,550美元
3年人口增长：7.6%
2年就业增长：7.1%
1年房价增长：9%
3年价格增长预测：35%

第2名：普罗沃奥勒姆，犹他州
平均房屋价格：266,169美元
3年人口增长：7.2%
2年就业增长：6.7%
1年房价涨幅：10%
3年价格增长预测：31%



第3名：杰克逊维尔，佛罗里达州
平均房价：247,809美元
3年人口增长：5.9%
2年就业增长：6.1%
1年房价增长：8%
3年价格增长预测：20%

德州有两城上榜：

第4~20名：
4. 罗利－达勒姆，北卡罗来纳州
5. 奥格登－克利尔菲尔德，犹他州
6. 纳什维尔，田纳西州
7. 亚特兰大，乔治亚州
8. 斯普林菲尔德，密苏里州
9. 沃思堡，德克萨斯州
10. 萨克拉门托，加利福尼亚州
11. 大急流城，密歇根州
12. 圣安东尼奥，德克萨斯州
13. 波士顿大都市区
14. 费耶特维尔-斯普林代尔，阿肯色州-密苏里州
15. 奥古斯塔－里士满县，乔治亚州-南卡
16. 夏洛特-加斯托尼亚，北卡-南卡
17. 华盛顿大都会区
18. 明尼阿波利斯大都会区
19. 得梅因，爱荷华州
20. 哥伦布市，俄亥俄州

取材美房吧


杰克逊维尔，佛罗里达州



R01-REMAX-GUO FENG 郭楓1B_40



R01-REMAX-UNITED-LIN 聯禾地產林承靜C_40

美国教育聚焦六大优先事项



据报道，美国教育委员会近日汇总了全美42个州州长的2017年施政演说，并从中归纳出各州2017年教育施政的几大优先事项。

一是中小学经费优先。中小学教育经费一直以来都是美国各州政府财政的主要支出项目。32位州长在年初的施政演说中，纷纷将中小学教育列为优先议题，内容包括增加中小学经费、调整相关经费措施并改善学校基础设施建设。部分州长更是强调将中小学经费聚焦于促进教育公平、改善薄弱学校等。

二是加强职业生涯发展与科技教育。24位州长都认同职业生涯教育培训与经济发展有密切关系，为了弥合工作岗位与职业技能的落差，州政府将增加职业生涯与科技教育的经费、与企业合作培训特殊专门技术人员、开设在职进修课程等。

三是招募优秀教师，改善教师待遇。教师是学生学习成就的关键，17位州长将招募优秀教师列为优先议题。由于美国多地出现师资不足的现象，部分州长强调2017年将积极改善教师待遇，提供教师专业成长的机会。

四是推动可负担的高等教育。美国高等教育的高昂学费，使许多学生望而却步。15位州长提出高质量且可负担的高等教育蓝图，主要措施包括控制学费涨幅、提高奖学金、提供免学费的社区及技术学院等。

五是提升科技运用。科技的运用被列为学校的重要辅助教学手段，11位州长在施政演说中强调将改进教师与学生的科技运用，包括提供高速网络，升级教学的科技设备等。

六是重视学生的学校选择权。美国新任教育部长贝齐•德沃斯是教育选择权的倡议者，尽管目前新措施尚未出炉，但已有10位州长作出响应，主张学生有权选择学校，相关措施包括扩大教育储蓄账户等。

美国留学名校的申请技巧你熟知多少?

去美国留学的国内学生一般会有或多或少的名校情结，那么申请美国名校的话，有什么技巧呢？今天就来为各位进行详细介绍，希望能够对你们有所帮助。

自身硬件条件是敲门砖

美国TOP30院校对硬件条件要求较高，托福成绩105分以上，或雅思成绩7.0以上，SAT2100分以上(旧分制)，GPA3.6以上。如果申请硕士，还要提供GRE成绩，商科需要提供GMAT成绩。

硬件条件满足，基本可以入招生官的法眼，当然这不是唯一录取标准，但这是录取的主要因素。所以想突破美国TOP30名校，申请者在学习成绩及语言成绩一定努力刷分，提前做好准备。

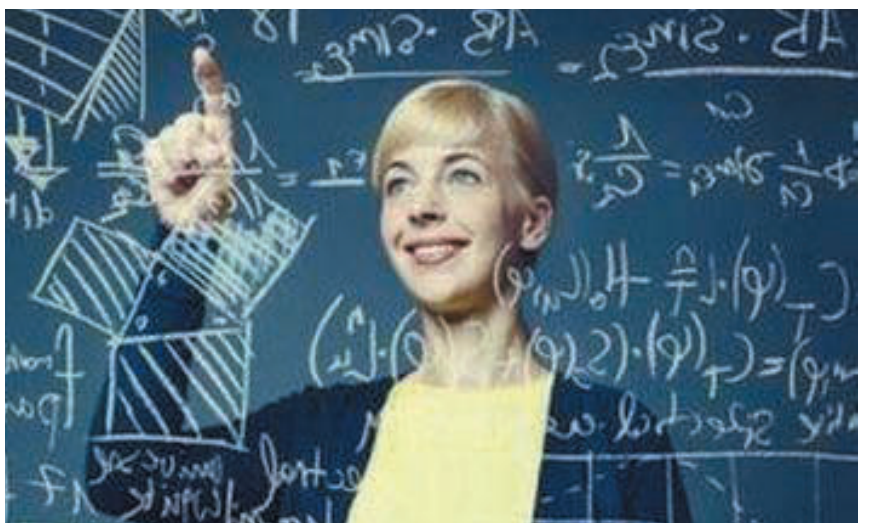
背景提升是拉开竞争者距离的关键

美国院校注重学生的综合素质，除了考评学生的学习成绩，还要考评学生的毕业院校背景、领导力、创新能力、是否有特长、获得过奖项、是否有爱心、课外活动、社会经历等。如果申请者学习成绩优秀，但活动背景一片空白，背景没有亮点，由于竞争激烈，很容易被淹没在申请大军中。

如果学习成绩一般，可以在背景提升方面来弥补不足，为申请加分。建议申请者提前一年准备，多参与课外活动。

选择背景提升项目要与申请院校相匹配。美国名校招生官虽然非常想看到学生成功参加的一系列科研实习项目，但更想看到的是学生是否具备取得成功的能力，以及未来能够在本研究领域内做出什么贡献。在申请过程中，不要只告诉招生官你有多优秀，而要告诉他们你的优秀是否与他们的需要相匹配。





院校不同，招生官录取标准各有不同

1、哈佛大学(HarvardUniver-sity)

招生官在几个不同的方面使用代码来给申请人评分——学业方面的、学业以外的贡献、个人素质等，但最后并不会将他们综合起来，给申请人排名次、排次序。

2、耶鲁大学(YaleUniversity)

招生官从多个不同的方面给学生评分一学业方面的、非学业方面的、老师推荐、面试评价。但这种评分不会作为一种公式来决定录取谁、不录取谁。这些评分仅仅是一个记号。

3、杜克大学(DukeUniversity)

招生官有六种评分，包括学业能力、班级表现、标准化成绩、课外活动、申请短文、以及推荐信与面试结果的综合考察。

4、哥伦比亚大学(ColumbiaUniversity)

招生官对学生的评分有两种，一种是对学业能力的评分，主要是根据客观的标准打分。通常用学业指数作为这个评分，但招生官员可能根据自己的判断对这个分值进行加减，以进一步区分候选人。另一个评分是关于个人的素质，主要通过个人性格加上课外活动、老师评语和学生作文来综合评定。

明确自己的定位和未来职业规划

申请美国名校，有的院校需要通过skype或电话面试，招生官会问及申请者的未来规划，在面试前最好理清思路，就读该专业的未来规划、未来发展方向，让招生官明白你是否喜欢该专业，明确自己的定位。

选择院校和专业切忌盲目追风，专业选择关系到未来职业方向，要明确自己是否对该专业感兴趣，将来才能在该领域更好的发挥自己的内在潜力。

加入我們成爲會員! Texas 第一年僅需$43元會費
保障包括 ◆全天候拖車服務 24-Hour Roadside Assistance ◆免費購物折扣 ◆免費身份防盜監控 ◆全方位服務的休閑旅行社
AAA會員代理 Bernard Chaung 莊嘉銓
E-mail:Chaung.Bernard@aaa-texas.com
TEL(832)702-6077，FAX(972)630-2653
I01_AAA-texas莊嘉銓保險1234567B_4

New York Life Insurance Comany
紐約人壽 傳家之保 Authorized to offer AARP members insurance products from New York Life.
人壽保險 | 長期護理保險 教育基金 | 退休計劃 | 遺產規劃
713-480-9988 (通英、國、粵)
3200 Southwest FWY #1900, Houston, TX 77027
clai@ft.newyorklife.com www.connielai.com
黎瓊芳Connie Lai Agent LUTCF, CLTC
The offering documents (Policies, Contracts) for all New York and its subsidiaries' products are availble only in English. In the event of a dispute, the provisions in the policies and contracts will prevail. 對於保單、合約等相關文件，紐約人壽保險公司及其子公司僅提供英文版本。如有爭議，一律以保單和合約中的條款為準。
SMRU 1719753 EXP 12/21/201890
I01_NYL LAI黎瓊芳6C_8

福安保險 William Xue Insurance Agency
免費協助申請 奧巴馬健康保險 ObamaCare 老人聯邦醫療保險 Medicare Advantage Plans
| 商業 | 餐館 | 汽車 | 房屋 | 人壽保險 |
經驗豐富 服務僑界十餘年 電話:713.771.8511 精通國/台/粵語/福州話/英文
地址: 6901 Corporate Dr., Ste.122, Houston, TX 77036
williamwxue@yahoo.com www.farmersagent.com/wxue
I01-William Xue福安保險136B_4

AP保險及稅務
營業時間 星期一至星期五 9:30AM-6:00PM 星期六10:00AM-4:00PM
AP保險及稅務公司可直接幫助你在比價後找到最合適的保險公司，如：Hartford、Safeco、Zurich、Travelers、Progressive、American Mercury、American First、Fidelity、Foremost、Republic、Unicare、Bluecross BlueShield、Aetna、ING….
所有保險項目：汽車、船類、房屋、商業、健康、人壽、共同基金、各類年金、退休金、IRA特別專門於幫助客人省稅及最快速度拿到退稅
其他服務項目：公證、公司轉讓、交通安全講課
Annie To 註册代表 幫助你所有的稅務及保險需求
Tel: 281-933-0002 Fax: 281-933-9898
E-mail: anthonypham@apinsurancetax.com
Southwest: 10786 Bellaire Blvd #D, Houston, TX 77072 (位於Bellaire與Wilcrest, Kimson Bellaire對面)
Northwest: 10900 Jones Road Suite #5, Houston, TX 77065
Katy: 5770 Fry Road Suite #E, Katy, TX 77449
I01_AP保險3567B_8

StateFarm™ State Farm Insurance 提供保險和理財服務
李再融 Sherry Lee, Agent
汽車，房屋，商業，人壽，醫藥，長期護理保險
子女教育基金 各種退休計劃 遺產規劃
12125 Jones Rd, Houston, TX 77070
Tel: 281-955-8008 Fax: 281-955-8998
E-mail: sherry@sherryleeinsurance.com
I01-STATE FARM-LEE 李再融2467B_8

呂氏保險 J. Eric Lu Insurance Agency
www.farmersagent.com/jlu
713-988-0788
經驗豐富 服務專線精通國、台、粵、英語 您可依賴的事業事務所
我們的信念 竭盡所能，爲您提供誠信，熱心，省錢，妥善的保障及服務。
負責人 CLU 呂振益 J.Eric Lu 保險師
• 餐館及商業 • 房屋及水災 • 人壽保險 • 汽車保險 • 員工保險 • 地產保險
★此保險單(及保險計劃書)若有提供為僅有之正式版本，且以英文為準。
協助申請歐計健保補助以及估價諮詢
FARMERS INSURANCE GROUP FARMERS 世事難料，我們關照你
Cigna COMMUNITY HEALTH CHOICE
服務客戶逾20年，全德州各地都有滿意的客戶 在文化中心斜對面 黃金超市後街
外地 (800)350-1078 Fax:(713)988-6886 5855 Sovereign Unit F, Houston, TX 77036
I01_LU呂氏67C_8

人壽 房屋 商業 汽車 健康 保險
張少英保險
StateFarm 24 HOUR GOOD NEIGHBOR SERVICE
免費估價! 價錢最佳!
www.suecheung.com
電話：(281)969-8281 | 傳眞：(281)969-8696
地址：4501 Cartwright Road, Suite #602, Missouri City, TX 77459
I01_SF CHEUNG張少英3456B_8

安利保險 Allrisc Insurance Agency
獨立經營,代理至少二十多間A級保險公司
汽車保險 房屋保險 商業保險 人壽/醫療保險
專業服務態度 無懼顧客比較
保險漲價，沈重負擔！ 請立刻撥電給我們，定能爲您提供以最底廉保費，達到您和您家人的最好保障。
713.777.6000 營業時間: 星期一到星期五 9AM-6PM 星期六 9AM-2PM
-精通: 國、粵英語
6918 Corporate Dr., #B1, Houston, TX 77036
Gessner Bellaire Corporate Beltway 8
I01-ALLRISC-YEO-JASON安利保險1234567B_16

安利保險 Allrisc Insurance Agency
UnitedHealthcare Aetna HUMANA CIGNA BlueCross BlueShield of Texas
還未申請奧巴馬健保人士注意!!
祇要你附合以下條件，你還可以有資格申請：
· 新生小孩
· 從別州移居到德州
· 因失業或被現有公司健保計劃終止
· 因離婚失去現有健保計劃
· 新綠卡持有者
讓我們的專業人士協助你申請奧巴馬健保
保你家人 保你錢包
代理各類人壽/投資計劃：
定期險、終生全險、儲蓄年金、退休基金、殘障保險
Christine To / 蘇霓裳
請立刻電話查詢有關詳情
713.777.6000
Email: christine@allrisc.com
外州 1.800.700.5137 傳真 713.777.6080 — 精通: 國、粵、英語
營業時間: 星期一到星期五 9AM - 6PM 星期六 9AM - 2PM
6918 Corporate Drive,#B1, Houston, TX 77036
Gessner Bellaire Corporate Beltway 8
I01-ALLRISC-TO-CHRISTINE安利保險1234567B_16

为什么中国学校无法复制美国教育?



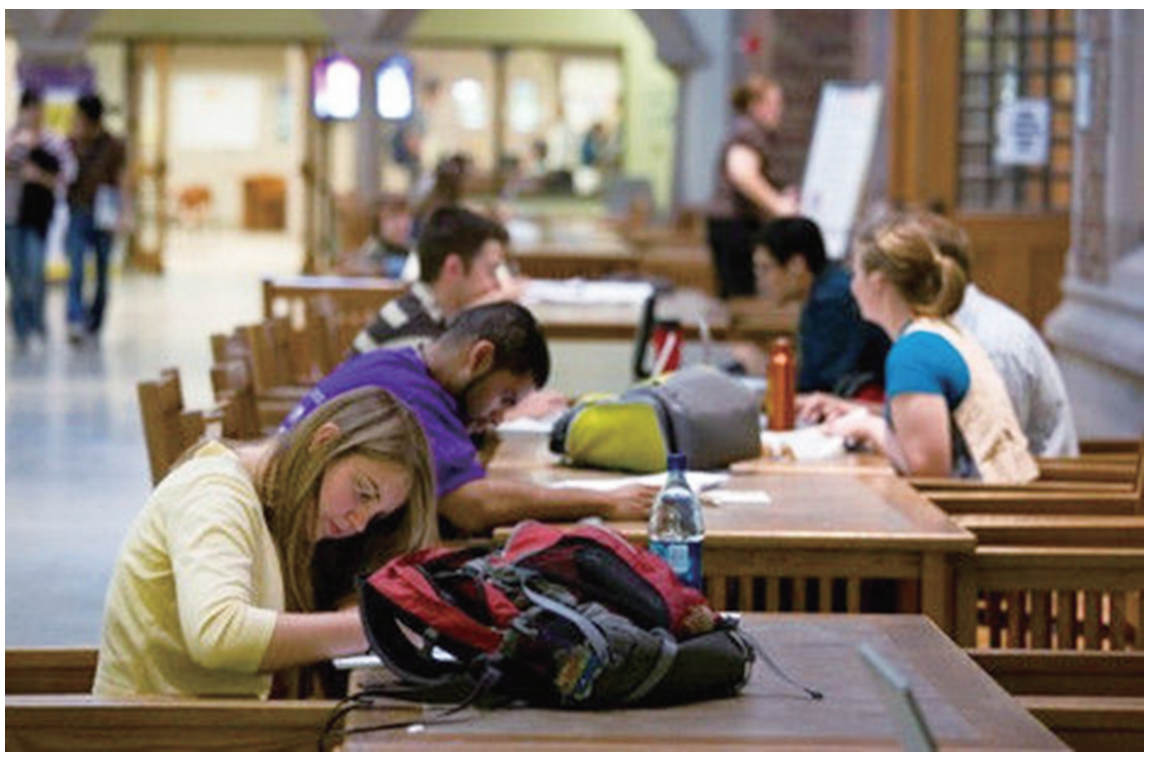
尽管有大量的文章和书籍在介绍美国教育，也有相当一部份的学者和普通家长在中美教育之间做著对比。无论大家如何努力，悲观地说，这一切的对比和思考基本都属于纸上谈兵。不可置辩的事实是，中国根本就无法复制美国教育。为什么我会这么说呢?有句话说得好，事实胜于雄辩，我用几个简单的事实来说明一下这个命题。

比如说，我们都觉得美国中小学课堂教学灵活，而中国课堂相对死板。美国学校的灵活教学，和美国学校的课堂设置大有关系。在美国中小学，每个班级的人数大约是25名左右，而中国学校的班级人数是多少?大概是美国课堂人数的两倍吧。美国课堂学生少，老师就有可能和学生有更多的机会互动，课堂教学也就相应地灵活起来了。而在中国，你让一个老师对付50多个学生，如果中国老师想和全班同学互动，一节课就那么点儿时间，一旦互动起来，估计老师就没什么时间讲课了。中国学校的课堂设置，决定了中国中小学的教学只能是填鸭式的，美国学校的灵活教学法，在中国根本就行不通。

又比如说，美国中小学没有固定的教材和课本，美国老师布置的作业，经常要求学生去图书馆借书找资料。美国学校对教材的大撒把，和形形色色的美国图书馆有关。根据美国图书馆协会的统计，全美约有各类图书馆12万个，平均每2500人就有一个图书馆。其中公共图书馆8956个、大学图书馆3793个、学校图书馆98460个、特别图书馆7616个(包括公司、医学、宗教、法律、财经等图书馆)、军事图书馆265个、政府图书馆1006个。

在美国，各类图书馆就是美国学生读不完的教材和百科全书。即使美国老师不用统一的教材，美国学生也可以在图书馆找到答案。请记住这个数据吧：平均每2500个美国人就有一个图书馆。这个数据，在中国无异于天方夜谭。中国社区图书馆的不普及，藏书有限的中小学图书馆又不能为所有的学生提供需要阅读的书籍，这就决定了中国学校必须要有统一的教材。

再比如说，美国孩子普遍喜欢运动，而中国孩子的课外运动时间却很有限。中美学生之间在运动方面的不同，主要来自两方面的原因。



一● 和美国的小学生和初中生相比，中国孩子的作业量大，这就决定了中国孩子在课余时间的主要任务是应付作业，换句话说，中国孩子没时间搞什么课外运动。

二● 再换个角度说，美国孩子爱运动，这和美国社区公园的设置有关。在美国，公园不仅仅是消遣散步和看花弄草的地方，至少在我们这里吧，一年四季，社区公园都有为孩子们安排的各种课外体育活动。

比如我的孩子们就在社区公园学过打网球，学过划船，学过踢足球。这种社区公园的课外活动，离家近，学费低廉(居民纳税的结果)，注册方便。社区公园的各种体育活动，一年四季都有专门的活动预告和介绍。在报名前后，课外活动的小册子会及时寄到每个居民的家中，供家长和孩子们选择之用。值得一提的是，这样的社区公园，并不是美国大城市的专利。在我们居住的小镇，孩子们就能享受到社区公园丰富多彩的课外活动。在中国，能有多少这样的公园可以为孩子们提供这种离家近价格低廉的运动场所呢?

又比如说，美国孩子的道德教育可以通过校外活动来完成。教堂，童子军，女童军，都可以向美国孩子灌输各种优秀的为人品质。即使美国学校不上政治课，不学白宫文件，美国孩子也会在校外的各种活动中得到人生的指导。宽容，诚实，有爱心，尊敬并服从父母，这些品质是教堂的宗教教育中经常讲述的内容。吃苦耐劳，对人有礼貌，助人为乐，善于和他人合作等等，是童子军和女童军需要习练的本领。美国孩子在这样的校外德育教育中，通过日复一日的薰陶，至少会达到聊胜于无的效果。众所周知，宗教和男女童军在中国根本就没有市场，美国课外教育中的这部分，中国完全不能复制。

通过这些简单的对比，我们会发现一个基本的事实：在德智体几方面的训练，中美孩子经历的过程都不一样。中美教育的不同方式和结果，造就了外在和内心都不一样的孩子。比如某些中国孩子从小就知道长大以后挣大钱买豪宅，而某些美国孩子从小就希望长大以后去非洲帮助难民。

美国孩子运动时间多，性格开朗，也爱笑。而中国孩子在大量作业的压力下，内心紧张，难展笑容。在不同的教育体制下，中美孩子的世界观也不一样，他们对待生活的态度也就相应地有所不同了。比如几乎没有哪个美国孩子会因为没考上好大学而选择自杀，即使是社区大学里的美国大学生，他们也不会觉得自卑。

诸如此类的例子说明，中国学校根本就无法复制美国教育，我们也就不能期待在中国的大地上把中国孩子改造成美国孩子的模样。和美国教育有关的所有信息，只能供中国家长和教育工作者参考。教育离不开社会这个大环境，只要社会环境不变，中国的教育就很难有什么突破性的改变。立足本国，借鉴美国教育中的积极因素，才是比较现实的做法. 让中国学校复制美国教育，只是个完全不可能的梦想。

李元鐘保險
已發表19萬字保險專欄，
www.johnleeins.com 歡迎索取
我們擁有最多美國政府認證的
各項保險專業證照、得獎無數
美國保險碩士、台灣淡江保險學士
美國及台灣前十大保險公司理賠專員
汽車、房屋、商業、人壽、醫療、老人保險
7001 Corporate Dr. #201. Houston, TX 77036（華埠大廈）
電話: (832) 500-3228請找謝經理
I01-John Lee李元鐘保險2567B_16

PROGRESSIVE®
岑氏保險公司
Sam's Insurance Agency
汽車保險
●初學者、年青駕駛者、有罰單和車禍者，價比別家更優惠。
●屋主、兩車以上、續保、良好記錄者，保價特優。
房屋保險
●新房子(_15%)，防火保安系統(_20%)沒不良記錄或車子同一家公司保價特優。
健康保險
●最好的保費 ●完善的保障
●多家A級公司 ●比一下就知
商業保險
●餐館、旅館、購物中心、辦公樓、勞工保險等等，CGL、BONDS、商業車、公寓等等，各類商業保險價錢特優。
713 777-9111
免費詢問
免費估價
精通: 國、粵、英、越、潮、臺語
營業: 星期一至五 9AM-6PM
星期六 9AM-2PM

SAM SHUM岑偉文
CPA, MBA, CPCU
我們服務德州已超過25年了!
9515 Bellaire Blvd #A,
Houston, TX 77036 (王朝對面)
I01_SAM'S岑氏保險135B_16

美南報業電視傳媒集團
SOUTHERN NEWS GROUP
美南日報
透過美南 聯繫世界
作爲美國最大的華人傳媒集團
堅持不懈是一種態度
專注敬業是一種精神
服務華人社區30餘年是一種成就
SOUTHERN NEWS GROUP
T 281-498-4310
F 281-498-2728
ad@scdaily.com
www.today-america.com
11122 Bellaire Blvd
Houston, TX 77072
I03-SCDN美南日報_C40

美国留学生活必看：五件稍不注意就进监狱的小事



〔本文来自搜狐网〕喝啤酒被捕?威胁同学“小心我打死你”被抓?到论坛下个《变形金刚》正在看，冲进来几个警察直接抓人?如果有人告诉我国内发生了这样的事情，小编一定问他是不是脑子进水了。但在美国，这绝不是开玩笑的事情，因为无数不信邪的先辈已经为你做出了榜样，传说中的“海淀小霸王”李天一就有幸曾是其中一员。所以亲爱的同学，如果你想要你去美国留学，建议你一定要好好看看下面这些在国内是小事，在国外是大事的规定，不要因为一句随口而出的话，结果就免费参观美国监狱去了。

女青年未满21岁，喝啤酒被捕

一位女留学生，因为未满21岁喝了罐啤酒，结果就被警察带走了，这让国内无数小夥伴惊掉了眼球，纷纷感叹“还是社会主义好啊”。话说改革开放后，赴美旅游、探亲、工作、留学的中国人越来越多。“入乡随俗”是必须的，比如上餐馆、住旅馆，不要忘了付小费。但这是远远不够的，还必须“入乡随法”。尤其是对小留学生来说，更须时时处处夹紧尾巴。近年来，赴美留学低龄化，大多数是不到20岁的青少年。英语的数字从13到19，都是teen结尾的，所以，13到19岁的青少年被美国称为teenagers。这个年龄段的孩子，能够赴美留学，通常家里都是有钱的，有钱容易“任性”，无法无天。在中国，也许可以逍遥法外;但在美国，一定会摊上大事。最近的中国留学生绑架、虐待女同学的案子，就是一个震惊美国的案例。

哪些事在中国是小事，而在美国就是大事呢?对中国的小留学生来说，至少得牢记以下数条。

其一，不可发出任何恐吓的言辞。在中国，小青年可随口而出，小心我收拾你!小心我揍你!小心我做了你!小心把你家烧了!等等。2010年，在新泽西留学的翟田田被捕入狱，就是因为学校认为他发出“要烧教学楼”的恐怖言辞。在美国，不能说气话。按照新泽西法律，若审讯后罪名成立，最高罚款为7万5千美元，监禁3至5年。4个月的牢狱之灾后，翟田田最终凭借“自动离境”权利离美归国。



其二，不可欺负、戏弄人。人称“海淀小霸王”的李天一曾被父母送往美国一所著名的冰球私立学校留学。在美国学校，小霸王霸气依旧，不久，因打架、欺负同学，被学校开除，只得回国。

此外，还有一种群体的戏弄惩罚。在美国的学校，学生可以自己成立组织。有些组织有入会规定，新会员必须接受一定的肉体或精神的处罚，才能入会。这叫做“戏弄惩罚”(hazing)，类似恶作剧。这种戏弄惩罚是非法的。该团体的学生，都可能卷入刑事案件。

其三，非法拷贝。青少年喜爱听音乐、看电影。在中国，下载后自娱自乐，貌似无人告发。在美国，绝对犯法。根据美国法律，非法拷贝的处罚是“可关进联邦监狱长达5年以及25万美元的罚款”(upto five years in federal prison and a fine of$250,000)。

其四，抄袭剽窃。中国有些名人不以抄袭为耻。于正说，“抄袭只要不超过20%，比如你把20集戏全抄了但只要扩充到100集，法院就不会追究。”。很是“理直气壮”。按此奇葩理论，盗贼到于正家里盗窃20%的财产，法院就不会追究?在美国，只要是抄袭，不管篇幅占多少，都是犯法的。根据美国法律，大多数的抄袭属于轻罪，罚款幅度为1百美元到5万美元，并可判刑一年。依据某些州和联邦的法律，抄袭也可视作重罪，可面临罚款高达25万美元，以及坐牢长达10年。学生作业抄袭，成绩一律算零分，并可能被开除出校。

其五，禁止喝酒抽烟。这有个年龄界限，绝大多数的州是21足岁。在未满21足岁前，严禁喝酒抽烟，连啤酒都不能喝。所以，酒吧也不能去。在美国，买酒买烟进酒吧，都要看驾照，以确定是否符合法定年龄的规定。若是弄个“大龄”证件，那就多了一条罪状：伪造证件。对此，各州处罚标准不一。在奥列冈州，可判入狱长达5年并罚款12万5千美元(tofive years in prison and a $125,000 fine)。

几十年前，毛泽东号召“上山下乡”，认为青年应该到农村去接受贫下中农的再教育。现在，“任性”的孩子被父母送到美国，不妨看作接受美国的法制再教育，如此，若入乡随法，重塑自我，花费巨款还是值得的。

休士頓最超值的優惠價格
2018年款超值大折扣
BEST NISSAN PRICE IN HOUSTON
>>>>>> Sterling Mccall Nissan
ybao@sterlingmccallnissan.com
Anna Bao鮑
微信號 Cell 832-606-9599
最低價格° 最高品質° 最好服務°（通中英文）
www.sterlingmccallnissan.com
12230 Southwest Freeway, Stafford, TX. 77477
A11_STERLING McCALL_NISSAN_ANNA1234567B_8

LEXUS
STERLING MCCALL LEXUS
10025 SOUTHWEST FREEWAY,HOUSTON TX 77074
(59號南,八號公路前)
TEL: 713-995-2600 1-800-256-6225
E-MAIL: mma@smlexus.com
凌志全線車系 現貨供應或預定
原裝日本進口 最佳售後服務
新車可享有兩年免費換機油及油隔服務
☆☆☆另有大量優質二手車選擇☆☆☆
馬田澤
Martin Ma
請電話預約:
713-995-2667(直線)
713-501-6888(手機)
通國、粵、英語
A11_SM LEXUS馬田澤568_4

請攜帶此廣告指名找華人銷售經理
Sterling McCall
TOYOTA
舊車換新車
$3000 政府補貼計畫已開始
前所未有，提前實施
5年0利息
2018 Camry
2018 Rav4
2018 Corolla
2017 Highlander
2017 Tacoma1.9%
最優惠的價格
(713) 518-3169
TOYOTA
速聯系我
713 518 3169 STEVEN 葉
休城唯一，堪稱全美唯一
華人"一條龍"銷售，貸款，售後服務團隊
(銷售部經理)
由Steven Ye和David Luo提供超低售價，衆口皆碑
(貸款部經理)
由Ray Lee幫你完成貸款和過戶手續，簡便快捷
(服務部經理)
由David Wang爲您解決任何疑難雜症，開的安心
Steven Ye葉 (713)518-3169
David Luo羅 (713)732-8388
9400 Southwest Freeway, Houston, TX 77074
A11_STERLING McCALL-TOYOTA356B_16

千賓汽車修配廠
12345-A Bellaire Blvd., Houston, Texas 77072
Tel: 281-776-0800
鈑金・噴漆部 I-CAR
☆精通保險理賠法，AAA, 州農場保險指定修護廠
☆USAA, FARMERS, ALLSTATE, TEXAS FARMERS BUREAU,G.M.A.C. 等等 OPEN SHOP PROGRAM
☆鈑金修護， 爭取減或免自付款，保證復原如新
☆最新電腦控制， 下吸式，氣熱，無塵烤漆房（原廠標準，且有終身保證計劃）
☆修護期間，備有免費（收費）租車
☆全車開入式拉大樑機（三臺）
高價收買 三年內 車禍車
AAA保險 Approved Auto Repair
引擎・電機部 ASE CERTIFIED
• 噴射式引擎，電腦控制系統專家
• 精修電系，噴射式供油系統
• 四輪（電腦鐳射）定位
• 原廠標準保養，冷暖氣
• 引擎修護，剎車，底盤，變速箱等等
• 州政府汽車安全年檢
專精 高檔車修護
●美國汽車修護協會檢定特級(Master)技師●
★ 歡迎精修"Extended Warranty"，減或免自付款。
★ 德州政府核准廢氣修護專家。可申請高到$600.00 政府補助款，協助低收入者通過汽車年檢。
Hwy 6 S. Dairy Ashford N Cook Rd. Beltway 8 千賓 Bellaire Blvd.
電腦雷射光束 大樑檢驗分析儀
拖車服務 281-802-7473 (24小時服務)（英、華語） E-mail: autoriteaaa@gmail.com
A14_AUTO RITE千賓2456B_16

Bellaire Auto Services & Collision
地址：7620 Bellaire Blvd Houston Tx 77036(Bellaire & SW Freeway)
萬利車行
◆誠信可靠 ◆高能技師
◆技術一流 ◆工作保證
◆服務親切 ◆嶄新設備
一條龍維修服務中心 ○誠徵有經驗的修車技師
★完整檢測汽車中心
★引擎調整
★原廠配件
★剎車、防凍液、傳動系統
★方向盤及僻震器
★皮帶、水喉
★電池、開動器及整流器
★防止損壞定期檢驗
★州政府汽車安全年檢
★價位保證滿意
鈑金部 免費估價
州政府汽車安全年檢 （請攜帶保險卡）
Fondren Rd
Bellaire Blvd
營業時間：
星期一至星期六
9:00AM-6:00PM
電話:713-484-7777
A14-BELLAIRE COLLISION INC 萬利車行B_40

留学生们，你们都找到理想的工作了吗？(上)



【来源:走进美国】

每每来到毕业季，有人欢喜有人忧。还记得两年前推著两大只行李箱，坐了十几个小时的飞机，蓬头垢面的降落在美国机场时的激动心情吗?“我终于来到了这里，我的美国梦!”

两年时光，总觉得太短暂，都还没来得及好好享受“高大上”的美国校园生活，F1签证就远远的站在那里，急著向你挥手告别。对于一心想要留下的留学生们，在F1向你挥别的同时，可有H1B轻轻向你招手?

留学生们，你们是否都找到了理想的工作?你们是否还在为找工作而苦恼?你们是否提前为毕业季的到来做好了充分的准备?还有那些刚刚降落在机场的学弟学妹们，你们是否考虑过若干年后的毕业季?

在美国找工作真的很难吗?

粗略统计，美国高校毕业的本科和研究生回国比率达到75%，也就是报道中常说的”回归热“现象。那么其中有多少同学是因为找不到合适的工作而离开的呢?留学生想要找到合适的工作有许多先决条件，也就是这类条件导致很多同学欲留而不得。这里的“合适”并非只包括工作内容，工作环境以及工作氛围，更重要的是此公司是否给留学生提供H1B的sponsorship。如果答案是否定的，那么对于想要留下的留学生来说，即使工作再合适，也只有遗憾地拒绝。

所以对于留学生来讲，在美国找工作的难，除了寻找合适的工作本身，还有对身份的要求。H1B每年四月抽签一次，怎样计划才能在OPT用完之前找到工作，并且使得F1与H1B完美交接?

真相只有一个:提前早作准备!

何时找工作才算早作准备?

首先，要让自己GPA看起来还不错。每家公司都希望自己的雇员有良好的成绩背景，这一条是永不改变的真理。在学业上保持优等水平不仅证明你有良好的知识基础，也会说明你的工作能力会较强，这也是公司十分看重的潜质。

确定兴趣和自我价值，正确选择职场方向。这个步骤可以去谘询学校的Career Center，请专业的指导老师给出专业的意见，对你自身进行评估，从而选择合适自己的职业方向。定好了方向，才能更好地开始找工作。

加强电脑和写作方面的技能。除了上课之余，可以自学一些电脑软件的使用。可以利用一系列的电脑工具创建属于自己的档案或者个人网页，这也会使你的简历锦上添花。英语写作的技巧当然必不可少，千万不能小觑，留学生要利用好学校内部的writing center，加强自身的写作能力。

上学期间最好能有一到多个专业相关的实习，会对你之后寻找正式工作有很大的帮助。当然，参加学校里的一些专业的社团活动，或者社区活动，例如志愿者，社区服务等。增加networking机会也非常有必要，具体作用会在下文中提到。

把握好招聘时机。每年的九月下旬，是一年一度的招聘季。各大公司会相继开展校园招聘。当然，不仅是秋季，春季也是有校园招聘的。但是最近的行情显示，由于公司在秋季招聘就基本已经满员，春季招聘的力度就会减小，名额也会缩水。所以应届毕业生一定要把握好秋季招聘的大潮!

以此类推，如果你想在明年(2017年)暑期找到工作或者实习，那么你现在就要抓紧开始准备了。也就是提前一年，否则，等到秋季开学，繁重的课业之余，恐再有时间和精力准备相关找工作的事宜。

另外，2015-2016年，北美出现了很多为留学生提供就业培训的公司，可以提早通过他们包装自己的简历以及面试技巧，或者获得关于找工作的第一手资讯。例如:MONSTER等。还有一些华人创办的，主要针对在美中国留学生的找工作资讯公司，例如UNICAREER，Mandarin Consulting和Minty-Mentors等等。

简历，找工作的敲门砖!(未完)



留学生们，你们都找到理想的工作了吗？(下)

对于留学生来讲，英语本就不是我们的第一语言，除了要保证简历中的语法没有错误外，还要注意语言是否精炼优美。修改简历，我们通常都会去学校的Career Center，寻求工作人员的帮助。这种方法保证了简历中没有语法的错误，简历内容的组织也合情合理。但是却也存在著一个致命不足，便是缺乏对于专业知识领域的了解与熟悉。Career Center的工作人员没有相对的专业知识背景，无法帮助留学生个人发掘背景，展现亮点，而这也正是recruiter在审阅简历时所要了解的。

那么究竟简历要怎么写，怎么改才能变成响亮的敲门砖呢?

NO 1. 研究市面上有哪些工作适合你！仔细研究你感兴趣的工作的职位描述，留意公司所看重的技能。包括使用的工具等等。

NO 2. 简历内容要有取舍!

简历要控制在一页纸以内，精简其中的内容，不要写一些鸡毛蒜皮的小事。

NO.3 美化修饰自己的背景!

哪方面的背景与公司给出的职位描述相匹配，就要著重突出这方面的事迹，可以使用语气较强的词语。

NO.4 平衡好总体概括与细节描述!

简历中要写你最擅长，以及职位描述中最需要的技能。对于申请技术岗位的留学生来说，简历一定要著重细节，不可以模糊概括描述。

工作，要去哪里找?

在美国，有以下几种主要的方式来寻找工作。

NO.1 校园招聘 (Career Fair)。

这种招聘一般会在学校会场举办，每家公司有自己的展示区域。校内学生可以带著自己的简历在你感兴趣的公司前进行排队。在投递简历的过程中，你也可以与在场的Recruiter进行交流。类似于国内的人才交流市场。由于社团与专业一致，可以认识在此行业中已经工作过一段时间甚至有一定行业影响力的人士，与他们多交流多探讨，也增加了你成功进入此行业的机会。例如AMA, 就是市场营销专业所属的组织。

NO.2 专业找工作网站

例如Linkedin，Indeed等。此类网站需要你先建立个人账户，上传简历或者丰富自己的个人主页。在搜索栏里输入自己想要寻找的工作类型可以得到相应的招聘信息。使用这类网站还有一个好处就是，可以建立人脉关系，时常会推荐给使用者----“你可能认识的人”。

http://www.Linkedin.com
http://www.indeed.com
http://www.simplyhired.com
http://www.hotjobsfinder.com
http://www.monster.com

NO.3 内部推荐。

如果你有认识的学长学姐已经工作，而且公司内部正好有合适的空缺，你可以通过他们来将自己的简历呈递到HR部门。这种方式也是效率和成功率最高的一种方式。而这种方式需要留学生自身的人脉资源，也就是我们通常所说的networking。Networking的资源可以来自很多渠道，例如自己的学姐学长，或者在美国的亲戚朋友。另外还有一个主要的方式，就是通过在学生时期参加的各个行业组织和社团。

面试，都要准备些什么?

面试一般情况下会有至少两次面试，第一面也就是前期面试，第二面通常会On-site。当然也有公司会有三面或者四面的情况发生。

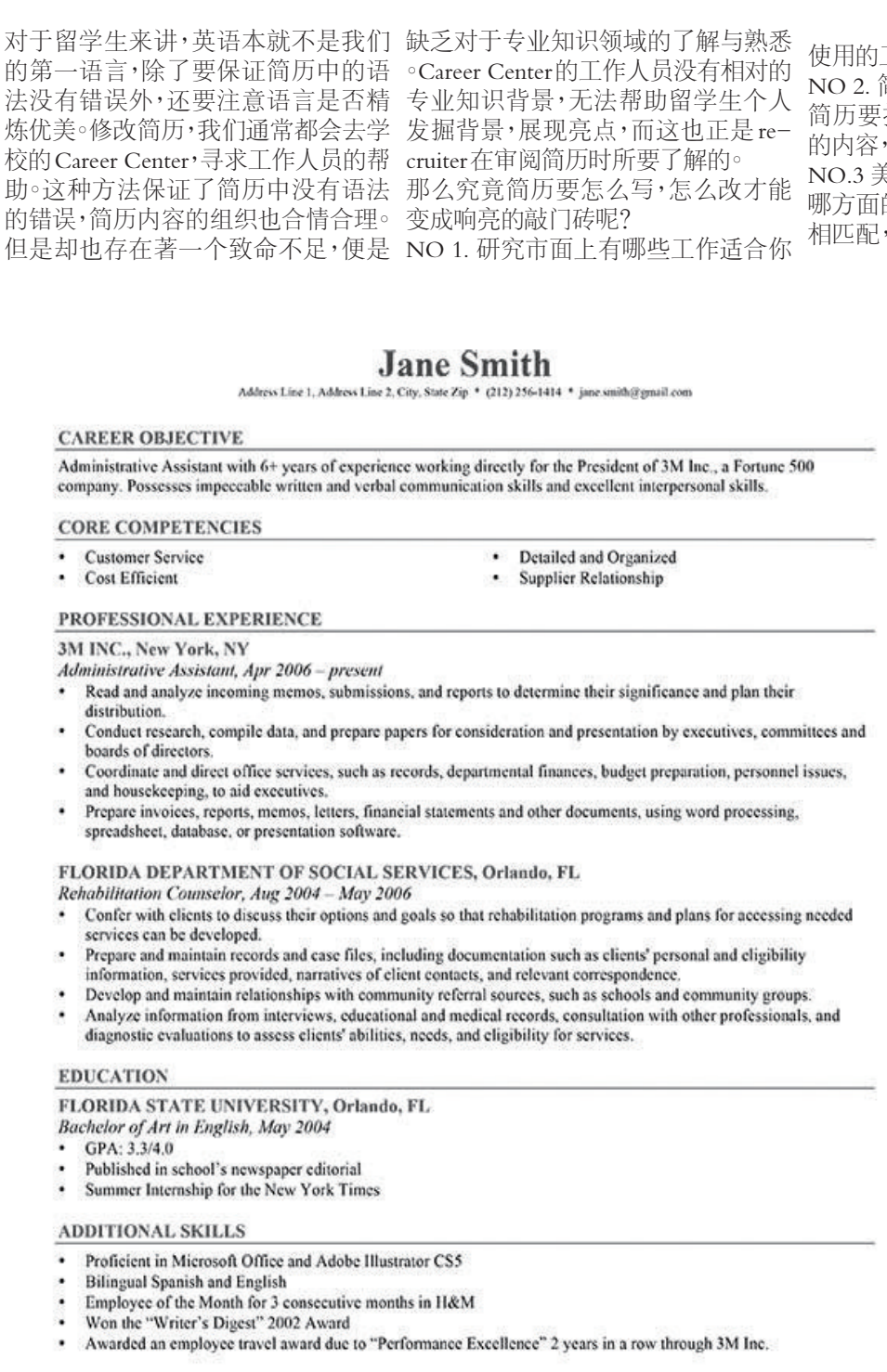
NO.1 前期面试：

前期面试一般会有Behavioral Interview和Technical interview。前者可以在网上搜索到相关的问题和答案。如果你只是大体一看，即使问道相关的问题，你也不知道该从何入手。对于面试经验超过十次以上的人来说，这类面试通常都会变得得心应手。尤其大多数问题都会归结到相类似的答案，就是突显你的优势，覆盖的方面包括leadership，team work和result-driven等等。至于Technical interview，就要看应聘者本身的能力了。

NO.2 On-Site

到这一环节之后，应聘者就要付出更多的时间来准备，包括从公司背景，技术要求到自身的穿著打扮都要十分注意。此轮面试除了对个人能力的检验，也是对体力和工作中抗压能力的检验。很多公司会设计出拉锯战一般的面试，来观察应聘者对于工作负荷的承担能力等。当然这一环节也涉及到之前提到的H1B的sponsor问题。有些工作是不予以提供sponsorship的，但是些个别案例也提到过，经过与公司的协商，公司最终同意给与sponsorship。所以说最终还是要看你的个人能力，如果你是人才，公司也会愿意破例。

励志留在美国，或是想在美国寻找一份工作的留学生们，如果你还在为找工作而苦恼，请不要轻言放弃，经历过这个阶段对你的人生来说是一次巨大的成长。一次次的面试失败，给与的是一次次宝贵经验的积累，在挫折与失败中积累的经验是在别的地方得不到的，仅属于自己的财富。在不断的实践中寻找解决的方案方法，从而达到最终的目标，那种喜悦也是无法替代的。



Jane Smith

Address Line 1, Address Line 2, City, State Zip • (212) 256-1414 • jane.smith@gmail.com

CAREER OBJECTIVE

Administrative Assistant with 6+ years of experience working directly for the President of 3M Inc., a Fortune 500 company. Possesses impeccable written and verbal communication skills and excellent interpersonal skills.

CORE COMPETENCIES

- Customer Service
- Cost Efficient
- Detailed and Organized
- Supplier Relationship

PROFESSIONAL EXPERIENCE

3M INC., New York, NY
Administrative Assistant, Apr 2006 – present

- Read and analyze incoming memos, submissions, and reports to determine their significance and plan their distribution.
- Conduct research, compile data, and prepare papers for consideration and presentation by executives, committees and boards of directors.
- Coordinate and direct office services, such as records, departmental finances, budget preparation, personnel issues, and housekeeping, to aid executives.
- Prepare invoices, reports, memos, letters, financial statements and other documents, using word processing, spreadsheet, database, or presentation software.

FLORIDA DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES, Orlando, FL
Rehabilitation Counselor, Aug 2004 – May 2006

- Confer with clients to discuss their options and goals so that rehabilitation programs and plans for accessing needed services can be developed.
- Prepare and maintain records and case files, including documentation such as clients' personal and eligibility information, services provided, narratives of client contacts, and relevant correspondence.
- Develop and maintain relationships with community referral sources, such as schools and community groups.
- Analyze information from interviews, educational and medical records, consultation with other professionals, and diagnostic evaluations to assess clients' abilities, needs, and eligibility for services.

EDUCATION

FLORIDA STATE UNIVERSITY, Orlando, FL
Bachelor of Art in English, May 2004

- GPA: 3.3/4.0
- Published in school's newspaper editorial
- Summer Internship for the New York Times

ADDITIONAL SKILLS

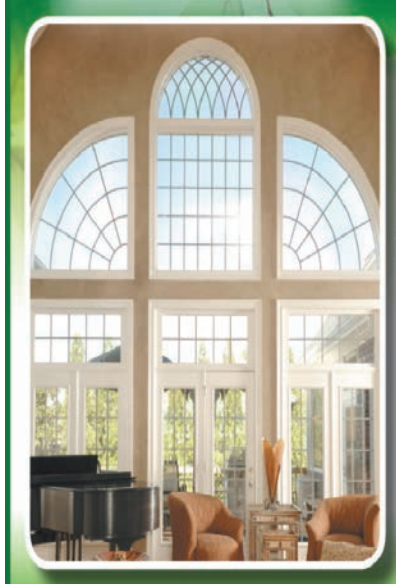
- Proficient in Microsoft Office and Adobe Illustrator CS5
- Bilingual Spanish and English
- Employee of the Month for 3 consecutive months in H&M
- Won the "Writer's Digest" 2002 Award
- Awarded an employee travel award due to "Performance Excellence" 2 years in a row through 3M Inc.



恆益門窗

Value Windows & Doors HOUSTON

休士頓專業製造塑鋼門窗



包安裝 10個標準塑鋼窗
(低於108 UI)
僅$2999
雙層玻璃(LoE366)玻璃隔層加氬氣
可擋95%紫外線 隔音強 終生保修
With this coupon. Not valid with other offers. Expires 7/30/13

現在就打電話 免費估價

Tel: 281-261-8900 Fax: 281-261-6660
13715 Murphy Rd • Suite D • Stafford Tx • 77477

一年內付清，可享12個月無息分期付款。
Save Up to 50% on Energy Bills
info@valuewindowsdoorshouston.com
www.valuewindowsdoorshouston.com

Made in Texas
工廠直營·防風玻璃新上市

Double Pane • Lifetime Warranty • Sound & Energy Efficient

D04-VALUE WINDOWS 恆益門窗2467C_16

NEW
白色活動櫥櫃
15% OFF



優質
楓木實木櫥櫃
軟滑軌關閉抽屜
*櫥櫃15%折扣
並有送貨及按裝服務
免費估價

花崗石
$14.95
平方呎
帶按裝費*
Peach & Tea Brown
特價

32種花崗石任您選購
免費贈不銹鋼水槽
with Min. 45 sq. ft. of Counter Top Purchase & Installation.

Imperial Granite & Cabinets
GHBA MEMBER
花崗石, 廚櫃專家
7265 W. 43rd St.
off Hempstead Hwy • 1 mile West of 290
713-460-6510
www.imperial-granite.com

C08_IMPERIAL帝國建材67C_16

用又福地板，做有福之人！ YULF Design & Flooring

歡迎光臨 又福地板

9630 Clarewood Dr., Suite B-3, Houston TX 77036
(王朝超市後面)

www.yulfgroup.com

工廠直營・提供安裝
強化複合式木地板……
各式建材・總類繁多
多種選擇・免費估價

Mon:9:00am-6:00pm
Sat:9:00am-5:00pm
Sun(請電話預約)



Tel:281-501-8330 Or 832-978-6440

C08-YULF REMODELING 又福地板56C_16

敦煌地板

百種款色 包工包料
Design & Remodel



地毯	$1.99	/呎 & up
複合地板(8mm)	$2.49	/呎 & up
複合地板(12.3mm)	$2.99	/呎 & up
塑膠地板	$3.99	/呎 & up
實木複合地板	$5.99	/呎 & up
花崗石	$14.99	/呎 & up

承接商業、住宅工程、地板、瓷磚、地毯、實木樓梯、精細木工、浴室、廚房更新、櫥櫃、花崗石、大理石、屋頂翻新、內外油漆...

9889 Bellaire Blvd #B-24C (敦煌超市旁邊)
832-353-6900
832-877-3777

C08_DESIGN REMODEL敦煌地板3567C_16

Katy GT ACADEMY

Katy GT Academy 夏令營

5/28 – 8/10/2018

寓教於樂・充實一夏！

學術營 主要課程 – 數學、閱讀、寫作、科學、語言
準備考試 – 6th & 7th Pre-AP數學、代數、中文
補充課程 – 繪畫、珠寶、中文、舞蹈、空手道

趣味營 機器人、小廚師、表演藝術、國際象棋、數學、奧林匹克、投資、製造故事書、珠寶營、藝術/繪畫、科學營、創意寫作、漫畫書創作以及更多

連續5年獲頒凱蒂最佳教育服務獎！



電話: 281-646-7360 21020 Highland Knolls Dr., Katy, TX 77450 www.katygtacademy.org

S02-KATY 凱蒂學院_B1356_8

床墊世界

實木木板床墊
美國製造 實惠耐用
消除腰酸背痛
三十多年老店 工廠直營

MATTRESS WORLD
www.mattressworldhouston.com
電話：(713)-777-1188
地址：6121 Hillcroft St., Suite M1, Houston, TX 77081
(United plaza商場內)



數十種款式 任您選擇
骨科醫生強烈推薦本店
專賣各式名牌高級床墊
Simmons,Kingkol等
SIMMONS
席夢思
新到超級特硬彈簧床墊，30年質保。

營業時間
週一至週六
11:00am-7:00pm
週日休息

30種款式，任您選擇
8種骨科醫生設計的床
睡得平安，健康，長壽

兼售各式精美傢具
免除存貨成本，售價特廉

兼售超強吸力自動清洗抽油煙機 特價$288 –$595

F08–MATTRESS WORLD 床墊世界124567B_16

IQ VIET MY The Professional Tutoring Center
IQ TUTORING CENTER 課後安親班
位於中國城精華商圈，國泰銀行二樓 Email:iqtutoring2010@gmail.com

安親班特色: 小班制，每班僅收8名學生，提供免費專車到校接送服務。
服務項目: 協助學生完成功課，提升學生程度展開進階課程。



招生對象: 學前班–高中12年級學生 (pre-k to 12th grade)
教學內容: Reading, Algebra, Geometry and Physics。
周六特別開設SAT班及一對一個人家教班

報名 (281)908-1212
專線:(832)387-0762
課輔時間:周一至周五，下午3點至晚上8點。周六:9點至下午2點。(周六課程免費，不需另外繳費)

地址: 9440 Bellaire Blvd suite 200 Houston TX 77036 (國泰銀行二樓)
地址: 12000 Bellaire Blvd Suite 160 Houston TX 77072 (近Kirkwood)

S02-IQ TUTORING CENTER258_16

美南新聞 Southern News Group

歡迎直接連繫我們

登 商業廣告 請點擊

Wechat name: 美南新聞商業廣告
Wechat ID: scdailynews



光新地板
Lightsome Flooring

數十種加州綠色基材，甲苯含量超低，
複合地板，防水地板以及實木複合地板。

$1.29&UP （複合地板，防水地板）
$2.49&UP （實木複合地板）
$2.99&UP （12mm複合地板包工包料）
$4.99&UP （實木地板包工包料）
其他包括：地毯、地磚、花崗石臺面

十年老店



營業時間：
Mon-Sat 9am-6pm
Sun 請預約

電話：(281) 980-1360
(832) 878-3879
傳真：(281) 980-1362
Email:jangao2002@yahoo.com

為您的家庭及生意增輝



3838 Greenbriar Dr., Stafford, Texas 77477

C08_LIGHTSOME光新地板567C_16

美聯混凝土

專修地基

(832)868-1090
WE SELL CONCRETE
FROM 1~10,000 YARDS

價格公平 包君滿意 免費評估
地磚、澆凝土、走道、Patio、
車道、Parking Lot、地基、
天井、Tile、花道維修



(832) 868 –10909515 Bellaire Blvd, Houston, TX 77036

C07–TINA DESIGN 美聯混凝土1234567B_16

焦点话题

人民日报海外版



图片来源：**中国旅游报**

打开汉语之门 发现诗词之美

王亚鹏

刚刚落幕的《中国诗词大会》（第三季）上，来自乌克兰的选手曾子儒让不少观众印象深刻。他不仅能说一口流利的汉语，诗词也能应对自如。对母语不是汉语的学习者来说，诗词在他们学中文的过程中，会起到什么样的作用呢？

由诗词到文化信息

曾子儒说，中国诗词博大精深，学无止境，是“路漫漫其修远兮，吾将上下而求索”。参加《中国诗词大会》，是“陶陶然乐在其中”。7岁时，在一本世界地图上，曾子儒看到了中国，从此开始通过网络、书籍了解跟中国相关的一切。2016年，曾子儒参加“汉语桥”大赛，获得欧洲冠军、全球亚军和最佳风采奖。

“如果你想了解中国和中国文化，必须学习中国古诗词。”毛毅鹏说这是汉语老师告诉他的，让他印象很深。毛毅鹏来自意大利，现在中国人民大学读硕士。他在本科上过《古代文学》课，从那时开始学习中国古诗词。“我最喜欢李白的诗，喜欢他的《行路难》。这首诗告诉我们，在遭遇挫折后也要保持乐观进取的人生态度和对理想的坚定追求。”毛毅鹏说。

“我学习诗词是为了了解中国文化，因为诗词中包含着很多历史与文化信息。”来自泰国的留学生刘玲玲第一次接触中国古诗词是在当地的华语学校上学时，“当时语文课有一节安排的是讲中国古诗，我觉得这个课很有意思。”刘玲玲最喜欢的中国诗人也是李白，从她开始学汉语，便常常会重温李白的《静夜思》。

诗词虽美，挑战不易

诗词虽美，对母语不是汉语的汉语学习者来说，学起来却很困难。“中国古诗词的特点是具有声韵之美、含蓄之美和艺术张力，经常给人思想启迪，是古人留下来的宝贵财富，是中华文化的宝库。所以很希望来华留学生能学习一下古诗词，了解我们的情感表达体系，感受我们的民族情感，也能给生活带来一些诗意。”中国传媒大学文法学部汉语国际教育学院教师谭丽丽说，“但古诗词对于来华留学生来讲，学起来有难度。尤其对汉语水平为初级的学生来说，理解诗歌中的内涵相对较难。”

谭丽丽表示，古诗词语言凝练、含蓄，无法只从字面上去了解其中所蕴含的思想。这对来华留学生来说是一大挑战。毛毅鹏对此表示认同：“古诗词太简练了，虽然这是一种语言之美，但没有语言的积累根本理解不了。”

刘玲玲也说：“当我真的学了中国古诗词之后才发现学习难度很大。为了理解其中的内容，古诗词中每个字几乎都要先翻译成现代汉语，再翻译成泰语。”好在她汉语基础不错，也对中国文化有所了解，理解起来相对容易。

对于如何学习古诗词，谭丽丽老师说：“我们只能根据学生的语言水平去安排教学内容，如果学生汉语水平高，就讲解得细一些，让学生理解诗词的意境和作者表达的思想感情。对于汉语水平相对低的学生，就先讲解个大概，再让他们慢慢体会。”

融入日常教学之中

无论难易，古诗词是留学生学习汉语的方式之一是共识。目前在韩国做汉语教师的广西师范大学副教授刘香君说：“我给外国学生教诗词，不是从文学批评和鉴赏的角度出发，而是侧重语言学习。比如《春晓》这首诗，主要是帮助学生掌握声调。”

谭丽丽希望语言水平较高的学生能理解诗词的意思和诗人的感情。据她介绍，为了使来华留学生了解中国文化，中国传媒大学文法学部针对在华留学本科生，开设了《中国古代文学讲读》选修课。该课程的对象是本科四年级学生，内容包括中国神话、《诗经》、楚辞、诸子散文、唐诗和宋词等。

“选这门课的学生不多，因为有一定的门槛。来上课的学生一般都对诗词感兴趣或汉语水平比较高。”谈到具体的上课方式，谭丽丽说，“一般先朗读文章，然后讲解内容。在讲解过程中，会介绍诗人的情况，讲解诗词的意境。”

虽然中国传媒大学还没有为硕士留学生开设诗词课，但谭丽丽会在平时给学生们讲解古诗词。“会讲诗词的形式和特点，也会配合节气讲一些诗，在清明节前，我给学生讲杜牧的《清明》，前段时间还讲了贺知章的《咏柳》。”谭丽丽表示，“这种上课方式不会给学生压力，学生也比较容易接受，有助于提升学生学习诗词的积极性。”

在刘香君来看，“将诗词融入日常的教学之中”，效果最好。

中国经济首季表现不俗

本报记者 **邱海峰**

随着今年一季度中国GDP数据临近发布，市场上的分析与议论持续增多：中国经济首季表现究竟怎样？未来前景又将如何？

对此，专家指出，从已发布的各项指标及整体经济形势来看，一季度中国经济可谓表现不俗，继续保持了稳中有进、稳中向好的发展态势，围绕推动高质量发展实现了良好开局，支撑经济高质量发展的有利条件不断积累增多，经济增速也有望达到与去年四季度相当的水平。

多项指标显示向好

近期，一系列最新公布的经济数据纷纷表现强劲。财政部4月9日介绍，1-3月，全国一般公共预算收入同比增长13.6%。其中，受工业生产运行加快、服务业景气持续提升、消费市场较为活跃、外贸进出口较快增长等带动，1-3月工业增值税、商业增值税、改征增值税、国内消费税、进口环节税同比分别增长16.6%、21.1%、22.9%、28%、14.4%，合计拉高全国财政收入增幅约10个百分点。

财政部相关负责人指出，一季度全国财政收入特别是税收收入较快增长，反映出我国经济运行延续稳中向好态势，高质量发展条件不断累积。

根据国家发改委数据，1-2月，全社会物流总额同比增长7.7%，增速比上年同期提高0.8个百分点。一季度全国铁路日均装车完成17.05万车，同比增长7.9%，环比增长6%。国家发改委经济运行调节局局长赵辰昕表示，运输与物流需求快速增长显示国民经济增势强劲，表明经济运行开局向好。

质量效益稳步提升

数据给力的同时，经济质量效益也在稳步提升。以用电量为例，一方面新兴产业用电保持增长势头。1-2月份，计算机、通信和其他电子设备制造业用电量同比增长18.5%，增速较去年同期回升10个百分点以上。另一方面四大高耗能行业用电增速有所回落，1-2月份，化工、钢铁、建材、有色四大高耗能行业合计用电同比增长8.4%，增速较去年同期回落3.4个百分点。

从整体产业结构来看，国家统计局服务业司有关负责人介绍，3月份，非制造业商务活动指数高于制造业生产指数1.5个百分点，非制造业业务总量的增长继续快于制造业生产，我国产业结构继续优化升级。

作为经济增长第一驱动力，消费继续表现强劲。商务部预计，一季度社会消费品零售总额同比增长10%左右。

“今年以来，围绕推动高质量发展，我们取得了不错的开局，如经济效益持续提高、新动能加快成长、实体经济成本得到有效降低等。”国务院发展研究中心宏观经济研究部研究员张立群在接受本报记者采访时说。

多家机构上调预期

中国经济整体的良好表现进一步增强了市场的信心。中国物流信息中心、交通银行、兴业研究公司等多家机构预测，一季度经济增速为6.8%左右。中国银行国际金融研究所、中国社科院财经战略研究院的预测则更为乐观一些，二者预计一季度GDP增长6.9%左右，增速较去年四季度回升0.1个百分点。

张立群表示，从已发布的各项指标及整体经济形势来看，一季度中国经济继续保持稳中有进、稳中向好的发展态势，实现良好开局，经济增速达到与去年四季度相当的水平应该问题不大。

全年来看，国内外机构也保持着相对乐观的预期。4月12日，世界银行将2018年中国经济增长预期由此前的6.4%上调至6.5%。亚洲开发银行4月11日发布报告指出，中国经济今年将继续保持增长势头，GDP增长率预计为6.6%。

“为了进一步增强经济运行的稳定性，接下来，我们还需将相关风险点、不确定性因素考虑在内，继续创新和完善宏观调控。”张立群说，特别需要强调的是，中国经济已由高速增长阶段转向高质量发展阶段，必须在推动高质量发展方面多下功夫，加大改革开放力度，推动中国经济长期平稳健康发展。

通用傳訊 General Communication Inc.
dish AUTHORIZED RETAILER 双重優惠送新開客戶
• 送$100：滿12個月符合信用合資格客戶
• 送$240：須訂購Top120+中文頻道每月減$10滿24個月
長城平台22個頻道 $14.99/月
香港翡翠電視9個頻道（加裝英文TOP120套裝） $19.99/月
台灣天王套裝21個頻道+TVBS $29.99/月
sling INTERNATIONAL ultra mobile Lycamobile Call the world for less
SUMMER Energy 最低的價格，最大的優惠 我們代理住家和商業用電服務
xfinity comcast 家庭 商業網絡
高速上網 $29.99/mo. for 2 year 60Mb Expires 5/20/18
網絡+電視 省錢套裝 $79.99/mo. for 1 years Expires 4/16/18
CNN Fox News ESPN Root Sports Disney Food Network History Discovery Golf
立即申請及查詢免費安裝詳情，更可享用熱點(Hot Spot)，讓您出門不斷網絡。
網絡 電視 電話 保安
限時優惠
*有抽油煙機樣品展示和專人為你解釋及專業安裝 多種型號全自動清洗及易拆洗抽油煙機 特價$298-$725
微信：wechat ID. jiadebao88 www.generalcomm.com
一通電話可以為你服務所需 Tel:281-983-0088 / 713-882-3686 | 6515 Corporate Dr. #R, Houston TX 77036
T02_GENERAL COMM通用傳訊1234567B_40

首席京胡琴师于念渤热爱京剧 年轻一代后起之秀

[本报讯] 2018年4月7日，休斯顿国剧社举办了《2018新春京剧演唱会》。国剧社社长姚欣植特意请来了纽约梨园社青年团音乐总监和首席京胡琴师于念渤，担纲此次演出的第一京胡。姚社长是几十年来活跃在北美和大陆的资深琴票、戏曲研究者和剧社组织者。他慧眼识珠，对小于的琴技和戏曲天赋，钦佩有佳。两人一见如故，一拍即合，利用这个机会，向休斯顿京剧爱好者和侨社展示国剧社对国粹艺术传承，特别是年轻一代后起之秀的风华正茂。

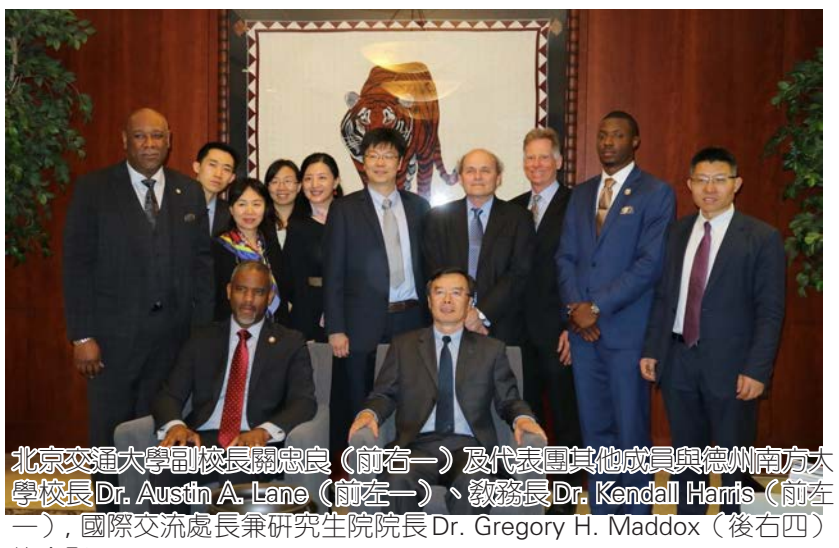
于念渤生于中国山东，从小受书法家父亲的熏陶喜欢京剧。念渤小小年纪便沈醉于京剧的旋律：听著磁带的京剧唱腔，他就开始跟著学唱。正是发现了儿子对京剧的痴迷，念渤的父亲为他请来了裴咏杰老师教授念渤学习老生唱腔。同时，父亲又给念渤请了田胜强老师教授念渤京胡。那一年，念渤才只有七岁。由于京剧唱腔的训练再加上非凡的乐感，念渤学起京胡来也是轻而易举，短短几年就有模有样，在2000年中央电视台的比赛中就表演了自拉自唱《文昭关》崭露头角。

虽然念渤在艺术上的天赋得到了诸多京剧名家的认可，但父亲希望他能够全面发展，要求念渤继续学业。念渤在学校也是优秀的学生，在2009年被普渡大学机械学院录取后，2013年又进入伊利诺伊理工大学进行研究生学习，毕业后在纽约从事机械工程师的工作。在美国期间，念渤一直没有放下自己热爱的京剧和京胡艺术，不遗余力地在美国高校里推广著京剧。于2014年拜著名琴师纪雷光先生为师。参加工作之后，于念渤加入了纽约梨园社，成为青年团的音乐总监。这个平台有热爱京剧的青年学生，有慷慨帮助的京剧名家。在这里念渤如鱼得水，在多场京剧演出中承担了京胡的伴奏，也得到了纽约专业演员们的一致好评。在美国期间，纽约梨园社的创始人，前社长曹祥生老师也收念渤为入室弟子。

在这次休斯敦新春演唱会上，念渤成功地担当了生、旦、净各行当多个流派的清唱和彩唱折子戏的京胡伴奏。在台上他既展示了扎实的基本功，又表现出对各个流派特点和技法的理解和掌控能力。他的演奏弓法、指法娴熟、稳健，准确烘托唱腔、使音乐和演唱交融水乳，相得益彰。台下的掌声是最好的见证。散戏之后，很多观众拥上台来争著与这颗闪耀的京胡明星合影。有像他这样的年轻人热爱京剧、专研京剧，京剧的明天会更加辉煌！



北京交通大学副校长关忠良率团访问德州南方大学洽谈孔子学院合作交流


北京交通大學副校長關忠良（前右一）及代表團其他成員與德州南方大學校長Dr. Austin A. Lane（前左一）、教務長Dr. Kendall Harris（前左一），國際交流處長兼研究生院院長Dr. Gregory H. Maddox（後右四）等合影。

[泉深/丹阳/图文] 2018年3月27日，北京交通大学副校长关忠良率领北京交通大学代表团，抵达美国休斯顿市德克萨斯南方大学(TSU)，进行访问交流，召开了TSU孔子学院2018理事会，洽谈两校的合作事宜。德克萨斯南方大学校长奥斯汀.莱恩（Austin A Lane）、教务长肯德尔.哈里斯（Kendall T Harris）、国际处长兼研究生院长格雷戈里.马多克斯（Gregory H. Maddox）以及荣誉学院院长戴安娜.杰米森.波拉德（Dianne Jemison Pollard）、人文学院院长美琳.皮特（Merline Pitre）和助理院长兼音乐系主任杰森.奥比（Jason Oby）、商学院院长约翰.威廉斯（John H Williams）、传播学院院长莫里斯.奥丁（Maurice Odine）等学院的院长，科技学院前院长、北京交通大学长江学者特聘教授于雷，交通系教授乔凤祥等华裔知名教授、外语系主任玛丽斯.珂赛因（Marylise Caussinus）出席了会议及交流座谈。

关忠良副校长向与会人员介绍了北京交通大学代表团成员，国际交流处处长兼语言传播学院院长闫学东；电气学院院长和敬涵，经管学院副院长华国伟，国际教育交流中心副主任谭洁，人文学院外语系主任佟亚伟。这也是孔子学院成立以来，首次到来的北京交通大学理事会代表团队。

德克萨斯南方大学与北京交通大学合作共建的孔子学院于2013年4月揭牌，到现在已经顺利走过近五年的历程。德克萨斯南方大学孔子学院2018年度理事会上，孔子学院院长罗杰.哈特（Roger Hart）、中方院长易晓汇报了孔子学院一年来的工作。孔子学院承担的中文课是大学的学分课程，并拥有汉学辅修专业，能提供中文、中国历史等系列课程。每年组织汉语学生参加中国行夏令营。2016、2017年孔院学生增长率都超过10%。经过两年孔子课堂建设，遍及大休斯顿地区的教学点从零增加为十一个，目前共派出汉语志愿者老师26人，以满足日益增长的中文学习需求。并且，孔子学院作为海外教育团队，Harvey飓风后到休斯顿NRG体育中心的临时避难所当义工，在灾后救助中配合当地义工组织为受灾群众服务，并提供汉语翻译帮助，通过教育服务体现出孔子学院的服务精神与社会担当。

奥斯汀.莱恩校长、关忠良校长、肯德尔.哈里斯教务长、中外方国际处长闫学东和格雷戈里.马多克斯，北交大国际教育交流中心副主任谭洁及TSU孔子学院中外方院长，就孔子学院发展规划、预决算、下一个五年计划进行商谈。深入探讨了2018年教育者访华团与夏令营组织相关事宜进行商谈。就我校在德克萨斯南方大学建立中国研究中心，开展经济管理、电气工程、语言与传播等专业学生交流和教师互访等事宜进行沟通和协商。

关忠良校长发表了讲话，他肯定了孔子学院一年来的工作成绩，感谢中外方院长及老师、汉办志愿者们无私的奉献和辛苦的工作。他代表北京交通大学诚挚地邀请德州南方大学校长及各位嘉宾到北京交通大学访问。关校长介绍说，近年来中国高铁建设取得重大突破，北京交通大学作为这个领域的重点行业高校，在主动服务行业的过程中也积累了一些经验，欢迎德州南方大学校方到北京交通大学去了解和体验；并希望继续通过孔子学院这一平台，构建更有深度、更具效益、更为持久的交流合作机制。

德州南方大学孔子学院不仅承担了教学任务，作为一学术性的机构，也是中美学术交流的平台，主持了国际学术会议、论坛及讲座等，同时承办学生夏令营、访华团、国际合作项目，更是将合作院校之间联结起来，孔子学院正在成为中美教育文化沟通的重要桥梁。德州南方大学校长奥斯汀.莱恩博士（Austin A Lane）表示，一定会借助孔子学院这一平台，推进两校教育科研全面战略合作。校长和教务长希望通过孔子学院，安排近期赴中国的考察和学术交流，并拟定两校间全面合作备忘录。

在理事会期间，各项活动工作安排的紧密有序。关忠良校长还与德州南方大学相关负责人一起，为新成立的“中国研究中心”进行了揭牌典礼；为“孔子学院顾问委员会”及“中国研究中心学术委员会”委员们颁发了证书；为第一届“汉语之星”学习奖的优秀美国学生进行了颁奖。通过一系列的活动，增强孔子学院和美国大学、教授委员会及学生之间的联络，为德州南方大学孔子学院持续稳定的发展，作出了积极的努力。

德州南方大学“中国研究中心”在休斯顿揭牌

【本报讯】随著中国的快速发展，美国成为中国交流与合作的重要夥伴。中美是推动东西方文明相互借鉴、相互融合的两个重要国家。随著全球化的进程，中美已结成“一荣俱荣，一损俱损”的人类命运共同体。两国之间长期稳定地保持合作，是“负责任大国”的历史使命。为促进两国学术和文化的深入合作，德州南方大学“中国研究中心”在国家汉办、北京交通大学的大力支持下，于2018年3月28日，在美国休斯顿德克萨斯南方大学揭牌。北京交通大学代表团、德州南方大学孔子学院参加了揭牌仪式。

德州南方大学“中国研究中心”将致力于在全球化视野下，研究中国历史、文化、城市和经济发展等相关的问题，通过学术交流与合作，加深中美两国彼此的了解和认知，增进人民之间的交往和友谊。研究中心主任由德州南方大学历史系教授、孔子学院院长罗杰·哈特（Roger Hart）担任。罗杰·哈特博士是著名的汉学家，精通汉语，热爱中国文化，对中国历史、中国古代科技史有长期深入的研究。他介绍了“中国研究中心”成立的契机、工作的重点、未来的项目计划等。

德州南方大学“中国研究中心”的研究方向有中国历史研究、中国语言研究、经济全球化研究、当代中国城市化研究、互联网信息技术研究、中美文化比较研究，此外，还将广泛支持美国的学者和研究机构有关中国问题的学术活动。揭牌仪式上，中心主任罗杰·哈特（Roger Hart）博士和孔子学院中方院长易晓教授，为“中国研究中心学术委员会”委员们颁发了证书。

时值德州南方大学孔子学院2018年理事会期间，北京交通大学副校长关忠良率领北京交通大学代表团，对合作学校德克萨斯南方大学进行访问交流，洽谈两校的进一步合作。关校长对“中国研究中心”的成立表示祝贺，他介绍说，中国新四大发明之一的高铁建设，从总规划到一线建设，都有北京交通大学的学者和校友参与。北京交通大学作为这个领域的重点行业高校，在中国高铁的建设过程中积累了经验，希望通过“中国研究中心”这一平台，构建更有深度、更具效益、更为持久的交流合作机制。

德克萨斯南方大学国际处长兼研究生院长格雷戈里·马多克斯（Gregory H Maddox）、荣誉学院院长戴安娜·杰米森·波拉德（Dianne Jemison Pollard）、人文学院院长美琳·皮特（Merline Pitre）、助理院长兼音乐系主任杰森·奥比（Jason Oby）、商学院院长约翰·威廉斯（John H Williams）、传播学院院长莫里斯·奥丁（ Maurice Odine）等学院的院长和在美国的华人知名交通学科教授于雷、乔凤祥等出席了交流座谈。



北京交通大学副校长关忠良（右二）、德州南方大学国际处长兼研究生院长格雷戈里·马多克斯（Gregory H Maddox，左二）为“中国研究中心”揭牌



中国研究中心主任罗杰·哈特（Roger Hart，中立者）发言


罗杰·哈特主任（左一）、易晓教授（右一）和国际处长兼研究生院长格雷戈里·马多克斯（Gregory H Maddox，右二）为北京交通大学关忠良副校长颁发中心学术委员会委员证书


罗杰·哈特主任（左一）、易晓教授（右一）和国际处长兼研究生院长格雷戈里·马多克斯（Gregory H Maddox，右二）为TSU交通系于雷教授颁发中心学术委员会委员证书


罗杰·哈特主任（左一）、易晓教授（右一）和国际处长兼研究生院长格雷戈里·马多克斯（Gregory H Maddox，右二）为TSU交通系乔凤祥教授（左二）颁发中心学术委员会委员证书


中国研究中心学术委员会代表交流座谈